Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Волхонов Михаил Геннадьевич
Должность: Ректор
Дата подписания: 05.10.2026 15:18:56
Уникальный программный ключ:
40a6db1879d6a9ee29ec8e0ffb2f95e4614a0998

МИНИСТЕРСТВО СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«КОСТРОМСКАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННАЯ АКАДЕМИЯ»

Кафедра иностранных языков и русского языка как иностранного

УТВЕРЖДАЮ
Декан факультета агробизнеса
Татьяна Виссарионовна Головкова
Подписано цифровой подписью: Татьяна Виссарионовна Головкова

10 июня 2026 года

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Иностранный язык (французский)

Направление подготовки /специальность 35.03.10 Ландшафтная архитектура

Направленность (специализация) «Ландшафтное проектирование»

Квалификация выпускника бакалавр

Форма обучения очная, заочная

Срок освоения ОПОП ВО 4 года (очная), 4 года 7 месяцев (заочная)

Караваево 2026

Фонд оценочных средств предназначен для контроля знаний, умений и уровня приобретенных компетенций студентов направления подготовки 35.03.10 Ландшафтная архитектура по дисциплине «Иностранный язык» (французский)

Разработчик:

заведующий кафедрой Л.А. Попутникова Людмила Андреевна Попутникова Подписано цифровой подписью: Людмила Андреевна Попутникова Дата: 2026.03.12 17:47:47 +03'00'

Утвержден на заседании кафедры иностранных языков и русского языка как иностранного, протокол № 7 от 12.03.2026 г.

Заведующий кафедрой Л.А. Попутникова Людмила Андреевна Попутникова Подписано цифровой подписью: Людмила Андреевна Попутникова Дата: 2026.03.12 17:47:58 +03'00'

Согласовано:

Председатель методической комиссии

факультета агробизнеса

протокол № 5 от 07 апреля 2026 года Алексей Николаевич Сорокин Подписано цифровой подписью: Алексей Николаевич Сорокин

Паспорт фонда оценочных средств

Таблица 1

Модуль дисциплины	Формируемые компетенции или их части	Оценочные материалы и средства	Количество
Модуль 1. Модуль 1. Вводный фонетическо-грамматический курс			
Тема 1 Вводный фонетическо-грамматический курс. особенности произношения гласных и согласных звуков в иностранном языке.Интонационные конструкции	УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	Комплект вопросов для собеседования Комплект заданий для контрольной работы	12 4
Грамматика: Местоимения. Порядок слов в повествовательном и вопросительном предложении. Pré-sent глаголов avoir и ktre.		Комплект вопросов для собеседования Комплект заданий для опроса Тестирование Комплект заданий для контрольной работы	23 2 20 21
Грамматика: Имя существительное. Притяжательные прилагательные. Временные формы индикатива.		Комплект вопросов для собеседования Комплект заданий для опроса Тестирование	12 2 20
Обзорно-обобщающее занятие		Комплект заданий для опроса Комплект заданий для контрольной работы	6 45

		Комплект заданий для контрольной работы	22
Модуль 2. *Бытовая сфера общения (Я и моя семья).*			
Тема 2. «Знакомство», «О себе» Грамматика: Местоимённые глаголы. *Тема 3*. «Я и моя семья»	УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	Комплект заданий для опроса Индивидуальное домашнее задание Тестирование Комплект заданий для контрольноé работы	2 1 20 67
Тема 4. «Человек: его внешность и характер. Национальный характер.». Грамматика: Предлоги, наречия, повелительное наклонение. Функции глаголов avoir и ктre. Пассивная форма глагола.		Комплект заданий для опроса (текст) Тестирование Комплект заданий для контрольной работы	6 20 71
Модуль 3. *Социально-культурная сфера общения*			
Тема 5 . «Работа. Проблема поиска работы. Работа, которую мы выбираем.» Грамматика: Согласование времён индикатива.	УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на	Комплект вопросов для опроса (тексты) Индивидуальное домашнее задание Комплект заданий для контрольной	2 1 14

	иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия УК-5 Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социальном,	работы	
		Комплект заданиé для опроса Комплект тем для реферата Тестирование Комплект заданий для контрольной работы	3 1 20 24
Тема 6. «По городам России/ страны изучаемого языка.». Грамматика: Безличные глаголы и конструкции.	историческом, этическом и философском контекстах	Комплект вопросов для опроса (тексты) Индивидуальное домашнее задание Тестирование Комплект заданий для контрольной работы	1 1 20 10
		Комплект заданий для контрольной работы	10
Модуль 4. *Профессиональная сфера*			
Тема 7. «Проблемы современной найки. Наука и общество. Выдающиеся ученые мира.»	УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального	Комплект заданий для опроса Тестирование Комплект заданий для контрольной работы	3 28 8
Тема 8.. «Моя специальность»		Комплект заданий для опроса Комплект заданий для контрольной	3 12

	взаимодействия	работы	
Работа над специальными текстами. Составление аннотаций, рефератов и резюме.		Индивидуальное домашнее задание Комплект заданий для контрольной работы	5 25
		Комплект заданий для опроса Тестирование Комплект заданий для контрольной работы Индивидуальное домашнее задание Комплект тем для реферата	3 27 22 5 1
Обзорно-обобщающее занятие		Тестирование Комплект заданий для контрольной работы	40
ИТОГО:			665

1 ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ, НЕОБХОДИМЫЕ ДЛЯ ОЦЕНКИ ЗНАНИЙ, УМЕНИЙ И НАВЫКОВ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ В ПРОЦЕССЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Модуль 1 Вводный фонетически-грамматический курс. Особенности произношения гласных и согласных.

Таблица 2 – Формируемые компетенции

Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции (части компетенции)	Оценочные материалы и средства
УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	ИД-1$_{УК-4}$ Выбирает на государственном и иностранном (-ых) языках коммуникативно приемлемые стиль общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами. ИД-5$_{УК-4}$ Демонстрирует умение выполнять перевод текстов с иностранного (-ых) на государственный язык и обратно	Комплект вопросов для опроса Тестирование Комплект вопросов для собеседования Индивидуальное домашнее задание Комплект тем для реферата, Комплект заданий для контрольной работы

Тема 1. Вводное занятие.

Типовые задания
Контрольная работа на фонетические правила

Руководствуясь фонетическими правилами, распределите в данных заданиях слова по следующим колонкам:

I. 1 — конечные буквы произносятся; 2 — не произносятся:

choisir, parler, me, table, neuf, sec, fax, ce, étudiant, drap, sac, nez, plomb, lit, chef, national, bref, institut, accès, faculté, riz, carnaval, blanc, blanche, noir, écouter, droit, pied, ouvrier, employé, le, premier, accord, note, dame, nanf, deux, six, dix, vers, chez, banc, rat, banque, grand, lait, jour, chanter, coup, cinq, base, les, vert, long, paix, pays, mal, renard, crédit, rouge, loup, sang, grec, professeur, durer, petit, assez, vous, voix, rond, pont gaz.

II. 1) c → [s] 3) g → [ʒ] 5) gn → [нь]
2) c → [k] 4) g → [g] 6) gn → [gn]

cinéma, céleste, signal, garage, prognose, crime, clair, gomme, cylindre, campagne, gilet, culture, coup, enseignement, guerre, guide, carte, cercle, gagner, succиs, geste, garde, facile, gymnaste, magnétique, glace, général, capacité, gypse, nager, gare, légume, éclair, accompagner, ciel, cuir, gerbe, commode, digne, langue, diagnostic, cycle, вge, maigre, grange, signature, cahier, gamme, groupe, agriculture, magnifique.

III. 1 — носовые; 2 — неносовые:

femme, bon, américaine, an, une, homme, emploi, ombre, africain, année, âme, oncle, bombe, institut, impossible, immobile, en, emporter, pompe, commun, fin, bonne, ampoule, commune, brun, chacun, lune, parfum, brune, fine, personne, américain, pleine, chacune, un, parfumerie, pain, peine, lin, laine, monotone, ton, condamner, commencer, comme, train, composer, traoner, tonne, impersonnel, rein, vain, veine, plume, grammaire, africaine, plan, plein, singe, excellent, reine, emprunter, trumeau, innombrable, téléphone, nommer, immortel, lapin, entreprise, panne, pan, flamme, immeuble, contrat.

IV. [ã], [õ], [ɛ̃], [œ̃].

Constant, temps, frein, commande, chacun, descendre, pain, matin, oncle, sombre, humble, différent, faim, entrer, peintre, embrasser, manger, impossible, ensemble, nombre, centre, lundi, synthиse, patron, magasin, tempérament, teint, tante, tente, timbre, cylindre, combustible, alimenter, brun, tomber, sympathie, content, ingén bain, commun, syntaxe, examen, lycéen, européen, remplir, dans, confort, commun, pompe, entra ieur, appartement, antenne, ombre, ambassade, simple, maintenant, dent, linge, entraîner, façon.

Модуль 2. Бытовая сфера общения (Я и моя семья).

Тема 1. «Знакомство». «О себе».

1. **Опрос по теме**

1.1 Ответьте письменно на вопросы по теме «О себе»:

1. Quel est votre nom?
2. Quel est votre prénom?
3. Quel âge avez-vous?
4. En quelle année êtes-vous?
5. Où habitez-vous?
6. Qui êtes-vous?
7. En quelle année étes-vous né?
8. Où travaillez-vous?
9. A quoi vous intéressez-vous?
10. Est-ce que votre famille est nombreuse?
11. Combien étes-vous dans votre famille?
12. Avez-vous des sœurs ou des frères?
13. Votre sœur est-elle aînée ou cadette?
14. Qui est votre père? Où travaille-t-il?
15. Qui est votre mère? Où travaille-t-elle?
16. Qui s' occupe du ménage dans votre famille?
17. Vos grands-parents habitent-ils avec vous?
18. Sont-ils en retraite?
19. Votre frère aîné est-il marié?
20. Avez-vous des niиces et des neveux?
21. Avez-vous des cousins et des cousines?
22. Etes-vous marié?
23. Est-ce que votre famille est unie?

1.2. Техника чтения.

Текст по теме «Знакомство»

Texte1. Ma famille

Je suis étudiant. Je m'appelle Pierre. J'ai dix-huit ans. Je suis né à Saint-Pétersbourg. Je fais mes études à l'Université de Moscou à la faculté d'histoire. Je suis étudiant de premиre année.

Ma famille n'est pas nombreuse. Nous sommes cinq: mon père, ma mère, mon frère aîné, ma sœur cadette et moi. Faisons connaissance avec tous les membres de notre famille.

Mon père est un homme de cinquante ans. Il est de haute taille, aux yeux bleus, aux cheveux noirs. Il a le nez droit, la bouche bien dessinée. Il est beau et il a l'air jeune. Mon père est ingénieur. Il travaille dans un institut de recherches scientifiques.

Ma mère est de deux ans plus jeune que son mari. C'est une femme de taille moyenne, aux cheveux blonds. Ma mère a terminé la faculté d'histoire il y a vingt ans. Elle travaille à l'école. Elle est professeur d'histoire. Elle aime beaucoup ses trois enfants: Pierre, Marie et moi.

Texte1. 2. **Ma famille** /suite/**è**

Pierre est mon frère aîné. Il est médecin. Il travaille à l'hôpital. Il n'habite pas avec nous. Il est marié. Il habite non loin de notre maison avec une charmante femme. Ma belle-soeur est musicienne. Ils ont deux enfants: un fils et une fille. Les enfants sont encore petits et ils vont au jardin d'enfants.Ma nièce a cinq ans et mon petit neveu n'a que trois ans. Ma mère aime beaucoup ses petits-enfants et les gâte un peu.

Marie est la fille cadette dans la famille. Elle a 16 ans. Cette année elle va terminer l'école secondaire. Elle a toujours de bonnes notes et rêve de devenir professeur. Mon grand-père et ma grand-mère n'habitent pas avec nous. Ils ne travaillent plus.Ils sont retraités. Ils touchent chacun une pension.

2. Презентация подготовленного монолога «О себе»

3. Участие в диалоге «Знакомство»

4. Грамматика:

Типовые задания

4.1 Лексико-грамматическая тест

Выберите правильный ответ

Какие из следующих детерминативов существительных являются неопределённым артиклем:

+un, une, des
le, la, les
ce, cette, ces
son, sa, ses

Выберите правильный ответ

Какие глаголы относятся к I группе?

choisir, bâtir, réfléchir
aller, parler, étudier
partir, apprendre, voir
+entrer, habiter, preparer

Выберите правильный ответ

Найдите глагол II группы:

+répartir, il répartit, nous répartissons
repartir, il repart, nous repartons
réparer, il répare, nous réparons

reparaître, il reparaît, nous reparaissons

Выберите правильный ответ
Какие глаголы относятся к III группе?
choisir, bâtir, réfléchir
aller, parler, étudier
+partir, apprendre, voir
entrer, habiter, preparer

Выберите правильный ответ
Какая последовательность глаголов соответствует данной последовательности временных форм: 1) présent, 2) imparfait, 3) passé composé; 4) futur simple?
il vient, il est venu, il viendra, il venait
il vient, il venait, il viendra, il est venu
il vient, il viendra, il est venu, il venait
+il vient, il venait, il est venu, il viendra

Выберите правильный ответ
Найдите предложения, где притяжательные прилагательные употреблены в значении «свой собственный»:
Je travaille avec votre sœur.
Nous voyageons avec leur professeur.
+Elle aime ses enfants..
Ils visitent ses amis.

В каких предложениях нет местоимения? *(Выберите все правильные ответы).*
+Leur téléphone est occupé.
Il leur téléphone très rarement.
Elle la visite chaque jour.
+La visite est fixée pour demain.

Выберите правильный ответ
Какие местоимения являются личными самостоятельными?
je, tu, il, elle
me, te, le,la, les
me, te, lui
+moi, toi, lui, elle

Выберите правильный ответ
Какое числительное не существует во французском языке:
onze
douze
+ dix-six
dix-sept

Выберите правильный ответ
Найдите перевод слова “ quant à”:
затем
сначала
согласно, по
+что касается

Выберите правильный ответ

Подберите соответствия для словосочетания ”le beau-frère”:
le fils de mes parents
le fils de ma sœur
le frère de mon père
+le mari de ma sœur
Выберите прапвильный ответ
Укажите предложение, где сказуемое стоит в présent?
Je suis né à Kostroma.
Notre famille habitait ici.
Il me présentera ses enfants.
+Vous travaillez bien.

Выберите прапвильный ответ
Укажите предложение,где сказуемое стоит в imparfait?
+Notre famille habitait ici.
Il me présentera ses enfants.
Tu as appris la règle.
Vous travaillez bien.

Выберите прапвильный ответ
Укажите предложения, где сказуемое стоит в passé composé?
+Je suis né à Kostroma.
Notre famille habitait ici.
Il me présentera ses enfants.
+Tu as appris la règle.

Выберите прапвильный ответ
Укажите предложение, где сказуемое стоит в futur simple?
Je suis né à Kostroma.
+Il me présentera ses enfants.
Tu as appris la règle.
Vous travaillez bien.

Выберите прапвильный ответ
Укажите предложегия, где глагол *avoir* в самостоятельном значении:
J’ai un fils.
Il a trois ans.
+Nous avons été au concert.
Ils avaient beaucoup de livres

Выберите прапвильный ответ
В каком предложении глагол avoir является вспомогательным :?
+Vous avez bien travaillé.
Tu auras une bonne profession.
Il a deux enfants.
Nos amis avaient un chien.

Выберите прапвильный ответ
Укажите предложения, где глагол *avoir* употреблён не в самостоятельном значении:
J’ai un fils.
Il a eu trois examens.

+Nous avons été au concert.
Ils avaient beaucoup de livres.

Выберите правильный ответ
Что нужно употребить при переводе на французскиé язык предложения «У него есть много друзей»:
+avoir;
être;
il y a
posséder

Выберите правильный в ответ
Какое личное местоимение подходит для данного предложения «... fais mes études à l'académie»:
+ je
tu
il
nous

4.2 Контрольная работа на спряжение глаголов avoir и être

I. Поставьте в нужном лице настоящего времени глагол avoir. Предложения переведите:

1. J`… 17 ans.
2. Tu … une bonne idée.
3. Il … faim.
4. Nous … sommeil.
5. Vous … chaud.
6. Ils … soif.
7. Vous … des sœurs.

II. Преобразуйте предложения первого задания в вопросительные.

III. Преобразуйте предложения первого задания в отрицательные.

IV. Поставьте в нужном лице настоящего времени глагол être. Предложения переведите:

1. Je … en retard.
2. Tu … Russe.
3. Il … d`accord avec vous.
4. Nous … étudiants.
5. Vous … présents.
6. Ils … absents.

V. Преобразуйте предложения четвёртого задания в вопросительные.

VI. Преобразуйте предложения четвёртого задания в отрицательные.

4.3 Контрольная работа на порядок слов в повествовательном и вопросительном предложениях

1. **Найдите предложение, построенное по схеме П С1 С2 В:**

1) Mon frère est entré à l`académie agricole.
2) Cette année il a terminé l`école secondaire.
3) Qui êtes-vous?
4) Il vient chez nous.

2. Укажите вопросительное слово к подлежащему следующего предложения:

Mon père travaille a l`usine.

1) Qui est-ce que
2) Qui est-ce qui
3) Qu`est-ce qui
4) Qu`est-ce que

3. Наéдите ответы к данным вопросам:

1) De quoi vous occupez-vous?
2) De qui est-elle mécontente?
3) A quoi faut-il penser?
4) A qui écris-tu cette lettre?

a. a ma mère
b. aux examens
c. de la lecture
d. de son fils

4. По какой схеме построен вопрос?

Où l`institut agricole de Kostroma se trouvait-il d`abord?

1) Вопросительное слово П сущ. СП мест.?
2) Вопросительное слово СП?
3) Вопросительное слово П сущ. С1 Пмест. С2?

Тема 2. «Я и моя семья».

1. **Опрос по теме.**

Работа с текстами по теме (ответы на вопросы к текстам)

2. Презентация подготовленного монолога по теме «Семья».

3. Грамматика.

Тест на личные местоимения, притяжательные прилагательные и на временные формы индикатива

Выберите правильный ответ

Какой вопрос должен быть к следующему ответу «Mon nom est Sokolov.»

+ Quel est votre nom ?
Qui êtes-vous ?
Que faites-vous dans la vie ?
Quel est votre prénom ?

Выберите правильный ответ

Подберите к данному ответу соответствующий вопрос « Je suis étudiant.»

Quel est votre nom ?
+Qui êtes-vous ?
Comment vous appelez-vous ?
Quel âge avez-vous ?

Выберите правильный ответ
Какой глагол подходит для следующего выражения «Vous …dix-sept ans.»
+avoir
faire
être
parler

Выберите правильный ответ
Подберите подходящее личное местоимение – ... a dix-sept ans:
je
tu
+il
ils

Выберите правильный ответ
Укажите предложения, где употреблены 2 личных местоимения?
+Il leur donne ses cahiers.
Leur fils est étudiant
Mes parents viennent chez moi.
Votre fille voyage avec eux.

Выберите правильный ответ
Подберите подходящие притяжательные прилагательные в значении «свой собственный» Ils parlent de ... travail:
+leur
sa
mon
son

Выберите правильный ответ
В каком предложении имеется положительная степень сравнения:
Il fait moins dix degrés.
Cette année nous avons l'hiver le plus froid.
Votre problème est aussi compliqué que le mien.
+Mes parents sont jeunes.

Выберите правильный ответ
В каком из предложенié нет сравнительной степени?
Mon frère est moins assidu que moi.
Sa sœur est aussi modeste que lui.
+Il fait moins deux degrés.
La Volga est plus longue que la Moscova.

Выберите правильный ответ
В каких предложениях имеется превосходная степень:
Vos enfants sont modestes.
Mes enfants sont aussi modestes que les vôtres.
Ils restent aussi à la maison.
+Votre fille est la plus jolie de toutes ses amies.

Выберите правильный ответ
В каких предложениях есть 2 местоимения?

+Il la rencontre souvent.
La rencontre était joyeuse.
Leur téléphone est occupé.
+Il leur téléphone très rarement.

Какие местоимения подходят при ответе на данный вопрос « Qui frappe à la porte?» *(Выберите все правильные ответы)*
+moi
je
+eux
ils

Где глагол *être* в самостоятельном значении: *(Выберите все правильные ответы).*
+J'étais malade.
Il est resté seul.
+Nous avons été au concert.
Le travail sera fait.

Выберите прапвильный ответ
В каком предложении глагол être является вспомогательным :
Ma sœur cadette est très jolie.
Elle sera médecin.
+Mes parents sont restés dans leur ville.
Sa maison a été vendue.

Выберите прапвильный ответ
В каком предложении глагол être: употребляется в пассивной форме
Nous sommes professeurs.
Sa fille est née dans le village.
Je suis ravi de faire votre connaissance.
+Elle est aimée de ses enfants.

Выберите прапвильный ответ
Где употреблены 2 личных местоимения?
Leur père est à la retraite.
+Il leur téléphone chaque jour.
Leur téléphone est en panne.
Tu prends mon cahier.

Где сказуемое стоит в прошедшем времени? *(Выберите все правильные ответы).*
+Je suis né à Kostroma.
+Notre famille habitait ici.
Il me présentera ses enfants.
+Tu as appris la règle.

Выберите прапвильный ответ
Что обозначает данное словосочетание « mon frère cadet»:
+le fils cadet de mes parents
le fils de ma sœur
le frère de mon père

le frère de ma mère.

Выберите прапвильный ответ
В каком предложении действие относится к настоящему времени?
Nous sommes sortis à temps.
+Ma mère travaille au magasin.
Ils liront ce livre.
Notre famille habiait ici.

Выберите все правильные ответ
В каких предложениях действие относится к прошедшему времени?
+Nous sommes sortis à temps.
Il se réveille tôt.
Ils liront ce livre.
+Notre famille habitait ici.

Выберите прапвильный ответ
В каком предложении действие относится к будущему времени?
Nous sommes sortis à temps.
Il se réveille tôt.
+Ils liront ce livre.
Notre famille habitait ici.

Подтема «Обозначение времени». «Погода».

I. Опрос по теме

1) Который час? (Все возможные варианты вопроса и ответа на французском языке).
2) Какая погода? (Все возможные варианты вопроса и ответа на французском языке).
3) Что характерно для каждого времени года?
4) Уметь называть месяца года.
5) Уметь называть дни недели.

2. Презентация подготовленного диалога «Какая погода?», «Который час?».

3. Грамматика.
3.1. Контрольная работа по теме «Обозначение времени и времена года».
Подберите подходящие слова и словосочетания.

1) Dans une année il y a …
2) Chaque année a quatre …
3) Chaque saison dure …
4) Les saisons de l`année sont …
5) Les mois d`hiver s`appellent …
6) Les mois du printemps sont …
7) Après le printemps vient l`été avec ses mois …
8) Les mois d`automne sont …
9) En hiver il fait …
10) En été il fait …
11) Au primtemps la nature …

12) L`été est la plus belle …
13) En automne il pleut …
14) En hiver il neige et …
15) Dans une semaine il y a …
16) Le premier janvier c` est …
17) Les cours dans notre académie commence …
18) Quelle heure est-il?
19) Quelle date sommes-nous?
20) Quelle est la température de l`air?

2.

1) le jour de l`An
2) 12 mois
3) mars, avril, mai
4) 3 mois
5) s`éveille
6) froid
7) chaud
8) souvent
9) saisons
10) il gèle
11) 7 jours
12) à 8 heures et demie
13) décembre, janvier, février
14) saison
15) Il est 10 heures du soir
16) le 25 septembre
17) juin, juillet août
18) septembre, novembre, décembre
19) il fait +10 (-10) degrés
20) l`hiver, le printemps, l`été et le automne

3.2. Контрольная работа на степени сравнения прилагательных

Вариант 1

1. Какое личное местоимение подходит:

1. ... fais mes études à l'académie	1. nous
2. ... es étudiant.	2. vous
3. ... ai dix-sept ans.	3. tu
4. ... va a l'école.	4. ils
5. ... aimez la musique.	5. je
6. ... étudient a l'université.	6. il
7. ... choisissons ce livre.	

2. В каких предложениях употреблены личные местоимения?

1. Leur père est a la retraite.
2. Il leur téléphone chaque jour.
3. Leur téléphone est en panne.
4. Le produit est excellent.
5. Cette usine le produit depuis longtemps.

3. Поставьте данные глаголы в нужном лице présent:

1. Il ... ses enfants.	1.aimer
2. Je …chez mon. рие.	2. aller
3. Vous …avec votre. fille.	3. voyager
4. Ils … de leurs parents	4. parler

5. Tu …ce livre.	5. choisir
6. Nous… trois examens.	6. avoir
7. Mon fils … avocat.	7. être
8. Vous … au magasin.	8. aller.

4.Укажите степень сравнения: *1. Положительная степень;*
2. Сравнительная степень; 3. Превосходная степень

1. Vos enfants sont modestes.
2. Mes enfants sont aussi modestes que les vôtres.
3. Ils restent aussi a la maison.
4. Il fait plus deux degrés.
5. Votre fille est la plus jolie de toutes ses amies.

Вариант 2

1. Подберите подходящее личное местоимение:

1. ... faisons nos études à l'académie	1. je
2. ... étes étudiant.	2. tu
3. ... a dix-sept ans.	3. il
4. ... vais au travail.	4. nous
5. ... effuctuent le stage a l'étranger .	5. vous
6. ...finis ton travail.	6. ils
7. ...aime la musique.	

2. Укажите предложения, где употреблены личные местоимения?

1. Il leur donne ses cahiers.
2. Leur fils est étudiant
3. Je la vois souvent.
4. Sa voix est agréable
5. Je l'écoute avec plaisir.

3. Подберите подходящие притяжательные прилагательные в значении «свой собственный»:

1. Nous voyons souvent ... amis	1. sa
2. Elle aime beaucoup ... fille.	2. leur
3. Je cherche ... chien.	3. nos
4. Ils parlent de ... travail.	4. mon

4.Укажите степень сравнения: *1. Положительная степень;*
2. Сравнительная степень; 3. Превосходная степень

1. Soyez plus sage!
2. Il fait moins dix degrés.
3. Cette année nous avons l'hiver le plus froid..
4. Votre problème est aussi compliqué que le mien.
5. Mes parents sont encore jeunes.

4. Тестирование

Выберите прапвильный ответ

В каком предложении действие относится к настоящему времени?

Nous sommes sortis à temps.
+Ma mère travaille au magasin.
Ils liront ce livre.
Notre famille habiait ici.

Выберите все правильные ответ

В каких предложениях действие относится к прошедшему времени?

+Nous sommes sortis à temps.
Il se réveille tôt.
Ils liront ce livre.
+Notre famille habitait ici.

Выберите правильный ответ
В каком предложении действие относится к будущему времени?
Nous sommes sortis à temps.
Il se réveille tôt.
+Ils liront ce livre.
Notre famille habitait ici.

Выберите правильный ответ
Найдите указательное прилагательное женского рода:
ce
cet
ces
+cette

Выберите правильный ответ
Найдите местоименныé глагол в présent:
Il se couchait tard
+Il se couche tard
Il s`est couché tard
Il se couchera tard

Выберите правильный ответ
Найдите местоименныé глагол в imparfait:
+Il se couchait tard
Il se couche tard
Il s`est couché tard
Il se couchera tard

Выберите правильный ответ
Найдите местоименныé глагол в passé composé:
Il se couchait tard
Il se couche tard
+Il s`est couché tard
Il se couchera tard

Выберите правильный ответ
Найдите местоименныé глагол в futur simple:
Il se couchait tard
Il se couche tard
+Il s`est couché tard
Il se couchera tard

Выберите правильный ответ
Подберите подходящие притяжательные прилагательные в значении «свой собственный» Ils parlent de ... travail:
+leur
sa

mon
son

Выберите прапвильный ответ
В каком из предложений нет сравнительноé степени?
Mon frère est moins assidu que moi.
Sa sœur est aussi modeste que lui.
+Il fait moins deux degrés.
La Volga est plus longue que la Moscova.

Определите, какой набор словосочетанié выражает данную последовательность временных форм: 1) présent, 2) imparfait, 3) passé composé, 4) futur simple:
il habitait, il habite, il habitera, il a habité.
il habitera, il habitait, il a habité, il habite.
il habite, il a habité , il habitait, il habitera,.
+il habite, il habitait, il a habité, il habitera.

Определите, в каком предложении нет сравнительной степени:

+Il fait plus vingt degrés.
L`été c`est la plus belle saison de l`année.
Son fils est moins sociable que lui.
Ce livre est intéressant.

Определите, в каком предложении есть положительная степень:

Il fait plus vingt degrees.
L`été c`est la plus belle saison de l`année.
Son fils est moins sociable que lui.
+Ce livre est intéressant.

Определите, в каком предложении есть превосходная степень:
Il fait plus vingt degrees.
+L`été c`est la plus belle saison de l`année.
Son fils est moins sociable que lui.
Ce livre est intéressant.
Выберите правильное время глагола для сочетания «il a vendu»:
+продал
будет продан
продаётся
продаёт

Выберите правильную форму сказуемого для «было потреблено»:
sera consommé
est consommé
+a été consommé
a consommé

Найдите сравнительную степень прилагательного:
très actif
+plus actif

actif
le plus actif

Найдите предложение, где притяжательное прилагательное употреблено в значении «свой собственный»:
II travaille dans votre entreprise.
II travaille dans mon entreprise.
+II travaille dans son entreprise.
II travaille dans leur entreprise.

Выберите правильный ответ
В каком предложении имеется положительная степень сравнения:
Il fait moins dix degrés.
Cette année nous avons l'hiver le plus froid.
Votre problème est aussi compliqué que le mien.
+Mes parents sont jeunes.

Выберите правильный ответ
Найдите предложения, где притяжательные прилагательные употреблены в значении «свой собственный»:
+Elle aime ses enfants.
Ils visitent ses amis.
Nous visitons vos parents.
Tu fais ses etudes.

В каких предложениях нет местоимения? *(Выберите все правильные ответы).*
+Leur téléphone est occupé.
Il leur téléphone très rarement.
Elle la visite chaque jour.
+La visite est fixée pour demain.

Тема 1 – 4 Обзорно-обобщающее занятие
Контрольная работа

Вариант 1

I. Найдите ответы к данным вопросам:

1.De quoi vous occupez-vous?	1. à ma mère
2. De qui est-elle mécontente?	2. sur mes amis
3. Sur qui faut-il se concentrer?	3. sur ses problèmes
4. A qui écris-tu cette lettre?	4. de la lecture
	5. de son fils

II. По какой схеме построен вопрос?

1. Où l'nstitut agricole de Kostroma se trouvait-il d'abord?
2. Вопросительное слово СП?
3. Вопросительное слово П сущ. СП мест.?
4. Вопросительное слово П сущ. С1Пмест.С2?

III. С помощью каких вопросительных слов можно задать вопрос к прямому дополнению данного предложения?

Les étudiants effectuent des stages divers.

1. que	3. Qui est-ce que
2. qu'est-ce que	4. Qui est-ce qui

IV. Подберите подходящее личное местоимение:

1. ... faisons nos études à l'académie	1. je
2. ... êtes étudiant.	2. tu
3. ... a dix-sept ans.	3. il
4. ... vais au travail.	4. nous
5. ... effuctuent le stage à l'étranger .	5. vous
6. ...finis ton travail.	6. ils
7. ...aime la musique.	

V. Укажите предложения, где употреблены личные местоимения?

1. Il leur donne ses cahiers.
2. Leur fils est étudiant
3. Je la vois souvent.
4. Sa voix est agréable
5. Je l'écoute avec plaisir.

VI. Подберите подходящие притяжательные прилагательные в значении «свой собственный»:

1. Nous voyons souvent ... amis	1. sa
2. Elle aime beaucoup ... fille.	2. leur
3. Je cherche ... chien.	3. nos
4. Ils parlent de ... travail.	4. mon

VII. **Укажите степень сравнения:** *1. Положительная степень; 2. Сравнительная степень; 3. Превосходная степень*

1. Soyez plus sage!
2. Il fait moins dix degrés.
3. Cette année nous avons l'hiver le plus froid..
4. Votre problème est aussi compliqué que le mien.
5. Mes parents sont encore jeunes.

VIII. Определите временную форму глагола:

1) présent 2) imparfait 3) passé composé 4) futur simple

1) nous bâtissions 2) nous avons bâti 3) nous bâtirons 4) nous bâtissons

IX. Переведите данные предложения, учитывая временную форму глагола:

1. Je suis né a Kostroma.
2. Notre famille habitait ici.
3. Il me présentera ses enfants.
4. Tu as appris la règle.
5. Vous travaillez bien.
6. Nous passons les examens.

X. Определите функцию глагола «être»:

1) самостоятельная; 2) вспомогательная; 3) пассивная форма

Предложения переведите.

1. Ils sont en France.
2. Mon frère cadet était plus assidu que moi.
3. Vous étes venus à temps.
4. Ses enfants seront ètudiants a l'université.
5. Notre grand- mère est restée seule, son mari est mort.
6. Le texte sera traduit par nos étudiants.
7. Vous avez été quatre dans cet appartement.
8. Le roman était lu sans intérêt.
9. Je suis heureux de faire votre connaissance.
10. Cette maison est bâtie pour leur famille.

XI. Определите функцию глагола «avoir»:

1) самостоятельная; 2) вспомогательная. **Предложения переведите.**

1. J' ai dix- huit ans.
2. Nous aurons un stage à l'étranger.
3. Il a changé son style.
4. Vous avez visité cette réunion.
5. Mes parents ont eu beaucoup de problèmes avec ma sœur aînée.
6. L'institut agricole avait 3 facultés.
7. Ils ont été au travail.
8. J' ai choisi ce livre.

Вариант 2

I. Найдите ответы к данным вопросам:

1. A quoi vous occupez-vous?	1. sur mes amis
2. Sur qui comptez-vous?	2. à la lettre
3. De qui parle-t-il?	3. de ses enfants
4. De quoi a-t-il peur?	4. de cette maladie
	5. à cet acteur

II. По какой схеме построен вопрос?

1. En quelle année l'institut agricole de Kostroma a-t-il été fondé?
2. Вопросительное слово СП?
3. Вопросительное слово П сущ. СП мест.?
4. Вопросительное слово П сущ. С1Пмест.С2?

III. С помощью каких вопросительных слов можно задать вопрос к прямому дополнению данного предложения?

Les étudiants effectuent des stages divers.

1. Que	3. Qui est-ce que
2. Qu'est-ce que	4. Qui est-ce qui

IV. Подберите подходящее личное местоимение:

1. ... fais mes études à l'académie	1. je
2. ... es étudiant.	2. tu
3. ... ai dix-sept ans.	3. il
4. ... vas à l`école.	4. nous
5. ... aimez la musique.	5. vous
6. ... étudient à l`université.	6. ils
7. ... choisissons ce livre.	

V. Укажите предложения, где употреблены личные местоимения?

1. Il leur téléphone chaque jour.
2. Leur père est à la retraite.
3. Leur téléphone est en panne.
4. Le produit est excellent.
5. Cette usine le produit depuis longtemps.

VI. Подберите подходящие притяжательные прилагательные в значении «свой собственный»:

1. Nous voyons souvent ... amis	1. sa
2. Elle aime beaucoup ... fille.	2. leur
3. Je cherche ... chien.	3. nos
4. Ils parlent de ... travail.	4. mon

VII. Укажите степень сравнения: *1. Положительная степень; 2. Сравнительная степень; 3. Превосходная степень*

1. Vos enfants sont plus modestes que les miens.
2. Il fait plus dix degrés.
3. Cette année nous avons l'hiver le plus doux..
4. Notre fille est aussi sociable que la leur.
5. Mes parents sont jeunes.

VIII. Определите временную форму глагола:

1) présent 2) imparfait 3) passé composé 4) futur simple

1) nous venons 2) nous sommes venus 3) nous venions 4) nous viendrons

IX. Переведите данные предложения, учитывая временную форму глагола:

1. Son fils est allé à Kostroma.
2. Notre famille habite ici.
3. Il me présentera ses enfants.
4. Tu as appris la règle.
5. Vous travaillez bien.
6. Nous avons passé les examens.

X. Определите функцию глагола «être»:

1) самостоятельная; 2) вспомогательная; 3) пассивная форма

Предложения переведите.

1. Ils sont venus en France.
2. Mon frère cadet était plus assidu que moi.
3. Vous êtes en retard.
4. Ses enfants seront étudiants à l'université.
5. Notre grand- mère est restée seule, son mari est mort.
6. Le texte sera traduit par nos étudiants.
7. Vous avez été quatre dans cet appartement.
8. Le roman était lu sans intérêt.
9. Je suis heureux de faire votre connaissance.
10. Cette maison est bâtie pour leur famille.

XI. Определите функцию глагола «avoir»:

1) самостоятельная; 2) вспомогательная.

Предложения переведите.

1. J'ai un fils.
2. Nous avons été au concert.
3. Il a trois ans.
4. Il a acheté cette revue.
5. Mes parents ont vendu leur maison.
6. Nous aurons quatre examens.
7. Ils avaient beacoup de livres.
8. Notre groupe avait un stage agricole â l`étranger.

Таблица 3 – Критерии оценки сформированности компетенциé

Код и наименование индикатора достижения компетенции (части компетенции)	Критерии оценивания сформированности компетенции (части компетенции)
	соответствует оценке «зачтено» 50-100% от максимального балла
ИД-1$_{УК-4}$ Выбирает на государственном и иностранном (-ых) языках коммуникативно приемлемые стиль общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами. ИД-5$_{УК-4}$ Демонстрирует умение выполнять перевод текстов бытовой сферы общения с иностранного (-ых) на государственный язык и обратно	Студент показывает хорошие знание и понимание тем модуля, отвечает на вопросы бытовой сферы общения, ориентируется в правилах грамматики, но допускает ошибки при выборе коммуникативно приемлемого стиля общения, вербальных и невербальных средств взаимодействия с партнерами, почти не допускает ошибок в построении устной и письменной речи; демонстрирует умение выполнять перевод текстов бытовой сферы общения с иностранного на государственный язык и обратно, количество допущенных ошибок незначительно

Модуль 3. Социально-культурная сфера общения

Таблица 4 – Формируемые компетенции

Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции (части компетенции)	Оценочные материалы и средства
УК-4 УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном (ых) языке(ах)	ИД-2$_{УК-4}$ Использует информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках ИД-3$_{УК-4}$ Ведет деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном	Комплект вопросов для опроса Индивидуальное домашнее задание Комплект вопросов для собеседования Комплект тем для реферата Тестирование

	и иностранном(-ых) языках. ИД-4$_{УК-4}$ Демонстрирует интегративные умения использовать диалогическое общение для сотрудничества в академической коммуникации общения: внимательно слушая и пытаясь понять суть идей других, даже если они противоречат собственным воззрениям; уважая высказывания других как в плане содержания, так и в плане формы; критикуя аргументированно и конструктивно, не задевая чувств других; адаптируя речь и язык жестов к ситуациям ИД-5$_{УК-4}$ Демонстрирует умение выполнять перевод текстов с иностранного (-ых) на государственный язык и обратно	

Тема 3. «Работа. Проблема поиска работы. Работа, которую мы выбираем.**».**

Типовые задания

1. **Опрос по теме:**

Ответьте на вопросы по теме:

1. A quelle heure vous levez–vous?
2. A quelle heure vous êtes–vous levé ce matin?
3. Faites–vous de la gymnastique le matin?
4. Avez–vous eu le temps de faire de la gymnastique ce matin-la?
5. Etes–vous long à faire votre toilette?
6. Les étudiants, ont–ils toujours le temps de prendre le petit déjeuner?
7. Combien vous prend le trajet à l'académie?
8. Que prenez–vous d'habitude pour votre petit déjeuner?
9. A quelle heure commencent les cours dans votre institut?
10. Combien de cours par jour avez–vous d'habitude?
11. Où faites–vous vos devoirs?
12. Trouvez–vous le temps de lire des journaux, des revues, d'aller au cinéma, au concert ou au théâtre?
13. A quelle heure vous couchez–vous?

3. Тестирование

Вставьте подходящие по смыслу слова и словосочетания: *(Выберите все правильные ответы).*

Chaque matin, ... à 7 heures.

+je me levais

je me lèverai
je me suis levé
+je me lève
Выберите правильный ответ
…je me suis réveillé plus tard.
demain
chaque matin
d`habitude
+hier
Выберите правильный ответ
Demain je … à 10 heures.
me réveille
me réveillais
+me réйveillerai
me suis réveillé
Выберите правильный ответ
D`habitude, je me... avec de I'eau froide et du savon.
peigne
brosse les dents
+lave
chausse
Выберите правильный ответ
Je m`habille et .... je me chausse.
d`abord
+puis
d`habitude
aujourd`hui
Выберите правильный ответ
Je ... mon petit déjeuner:
+prends
mange
bois
déjeune
Выберите правильный ответ
Je ... du pain avec du beurre et du saucisson (du fromage).
prends
+mange
bois
déjeune
Выберите правильный ответ
Je ... une tasse de thé.
+prends
mange
bois
déjeune

Выберите правильный ответ
Puis je ... de la maison.
me dirige
vais
+sors
marche

Выберите правильный ответ
Je ... à I' académie.
me dirige
+vais
sors
marche
Выберите правильный ответ
Je ... vite.
me dirige
vais
sors
+marche
Выберите правильный ответ
Je n'aime pas ... .
me promener
étudier
me coucher
+être en retard
Выберите правильный ответ
Les cours commencent ... .
à midi
à 8 h 30 du soir
+ à 8 h 30 du matin
à 4 heures de l`après-midi
Выберите правильный ответ
Nous ... jusqu' à trois heures de l'après-midi.
allons
rentrons
+travaillons
nous couchons
Выберите правильный ответ
Après les cours je ... à la maison.
+rentre
viens du travail
visite mes amis
fais mon lit
Выберите правильный ответ
A la maison je me repose, ... je dîne.
+ensuite
parfois
souvent
toujours
Выберите правильный ответ
Le soir je ... la télé.
+regarde
lis des livres
travaille sur l`ordinateur
me promène
Выберите правильный ответ
J'aime aussi me promener … .
avec plaisir
avec de l`eau chaude

+avec mes amis
rarement
Выберите правильный ответ
Le samedi et le dimanche je me couche ... .
vite
+plus tard
lentement
toujours
Выберите правильный ответ
… me prend 7 heures.
la toilette
le réveil
le chemin à l`académie
+le sommeil

4. Контрольная работа («Местоимённые глаголы»)

1. Переведите на французский язык следующие слова и словосочетания:

1. Просыпаться
2. Рано / поздно
3. Вставать
4. Приводить себя в порядок
5. Заниматься гимнастикой
6. Умываться водой холодной (теплой, с мылом)
7. Вытираться
8. Одеваться
9. Обуваться
10. Причесываться
11. Бриться
12. Надевать что-либо, класть, ставить
13. Делать макияж
14. Убирать постель
15. Выходить из дома
16. Прибирать комнату
17. Готовить завтрак
18. Завтракать
19. Есть хлеб с маслом
20. Выпивать чашку чая (кофе)
21. Идти на работу (в институт, в академию, в университет в школу)
22. Пешком, на автобусе
23. Возвращаться домой
24. Обедать
25. Отдыхать
26. Делать покупки
27. Читать книги и газеты
28. Смотреть телевизор
28. Прогуливаться
30. Ложиться спать

2. Подставьте нужное возвратное местоимение:

1. Il … habille vite.
2. Vous … couches tard.
3. Ils … arrètent ici.
4. Je … réveille de bonne heure.
5. Nous … rйunissions chaque jour.
6. Tu … promènes souvent.

2. Определите временную форму возвратных глаголов, предложения переведите.

1. Vous vous réunissiez souvent.
2. Il se promène avec ses enfants.
3. Je me suis habillé vite.
4. Ils se coucherons a 23 heures.
5. Nous nous reposons après le travail.
6. Aujourd`hui tu te lèvras plus tard.

4. Определите вид предложения: а) вопросительное; б) отрицательное; в) утвердительное; г) повелительное; 9) отрицательно-вопросительное.

1. Il ne se couche pas
2. Se couche-t-il
3. Couche-toi
4. Il se couche
5. Ne se couche-t-il pas

Тема 6. «Моя академия» и «Институт Сен-Кристоф».

1. Опрос

1.1. Опрос по базовым текстам раздела по аспектам:

- фонетическое чтение;
- устный перевод со словарем;
- письменный перевод:
- чтение на извлечение информации
- – собеседование по вопросам

или нужной информации (просмотровое)

1. **Faites l`exposé de ce texte:**

Enseignement supérieur en France

L'enseignement supérieur comprend les universités et les grandes écoles. L'université fransaise remonte au Moyen Age. Ce sont des établissements d'enseignement supérieur destinés a former les cadres supérieurs de sadministration, de l'économie, de sarmée, de l'enseignement, de l'industrie, du commerce.

Les Grandes Ecoles sont très spécialisées et sont gérées par 1'Etat. Elles ne dépendent généralement pas de l'Education nationale, mais d'autres ministères ou bien d'organismes privés.

Finir certaines de ces écoles signifie entrer dans 1'élite administrative ou technologique. C'est pourquoi on y accède par un concours d'admission très difficile. Souvent n'est recu qu'un candidat sur dix ou quinze. Ce concours exige de la part des candidats des connaissances sérieuses d'un niveau supérieur a celui du baccalauréat. Et le bachelier doit consacrer une ou deux années a se préparer aux examens d' entrée dans les classes préparatoires aux Grandes Ecoles (les prépas) situées dans les lycées.

Pour entrer « en prépa », il faut subir une sélection sur dossier. La prépas demande ensuite un travail énorme (environ 60 heures de travail par semaine).Mais lorsqu'on a réussi le concours d'entrée d'une Grande Ecole, on est a peu près sur d'arriver jusqu'au diplome et de trouver ensuite un emploi de haute niveau.

II y a plusieurs types de Grandes Ecoles. Parmi elles certaines sont plus préstigieuses que d'autres. Pour la formation des ingénieurs la plus connue est la Polytechnique. Créée en 1794 elle donne un enseignement scientifique d'un niveau très élevé. Parmi les plus reputées on peut citer le Conservatoire Nationale des Arts et Métiers, l'Ecole Nationale des Ponts et Chaussées.

Pour la formation des cadres de gestion la plus préstigieuse est l'Ecole Nationale de L'Administration (E.N.A) créée en 1945. La plupart des ministres,

des diplomates ont terminé cette école. On les appelle les «énarques». Ecole des Hautes Etudes Commerciales forment des spécialistes hautement qualifiés pour le commerce et marketing.

L'Ecole Normale Supérieure est destinée a former des professeurs de 1'enseignement secondaire et supérieur (licenciés et agrégés).

La durée des études dans les Grandes Ecoles est de 3 ou 4 ans. Tous les étudiants touchent la bourse. Après les études il y a une nomination, le travail est garanti.

Les universités sont les seuls établissements qui accueillent tous les candidats sans faire de sélection. L'admission a l'université se fait par la voie de sinscription. Pour pouvoir s'inscrire en première année il faut posséder le baccalauréat (le bac). On le prépare dans le cadre des écoles secondaires, en lycées. La terminale s'achève par le passage du bac. Le bac n'est pas un diplome qui a une valeur en soi. II conduit normalement vers les études supérieures et permet de s'inscrire a l'université sans examens. Le nombre de places n'est pas limité, mais 30% quittent l'université a la fin de la premiure année.

Les études a l'université sont organisées en trois cycles. Les étudiants suivent les cours de formation fondamentale. La durée de ce premier cycle est de deux ans. Le diplome d'études universitaires générales (DEUG) sanctionne la fin des études du premier cycle.

Le deuxième cycle est un cycle de formation approfondie sanctionné soit par la licence, soit par la maotrise. Sa durée est d'une année pour la licence et de deux années pour la maotrise.

Le troisième cycle a pour but de former des étudiants en vue de recherche. Le diplome d'études approfondies (DEA) sanctionne la première, année de ce cycle. Après l'obtention du DEA il est possible de préparer une thèse. On délivre le diplome du Doctorat de Spécialité aux candidats qui ont soutenu avec succиs une thèse du troisième cycle.

L'université francaise a été complètement réorganisée apès les événements de mai 1968. Chaque université est une véritable entité ayant une large autonomie administrative, financière, pédagogique.

Les études comportent un enseignement théorétique, un enseignement dirigé et un enseignement pratique. Les deux derniers sont notés, on utilise la notation sur vingt.

II y a deux sessions d'examens par an. La première session a lieu au mois de juin. Les étudiants passent l'examen terminal qui comporte quelques épreuves écrites et orales. Chaque épreuve est notée de 0 a 20. Toute note inférieure a 5 est éliminatoire (l'étudiant n'a pas le droit de passer les épreuves orales).

II existe une deuxième session dite «session de rattrapage» pour ceux qui ont échoué leurs examens lors de la première session.

Les études sont gratuites, mais il y a des droits a payer. A rare exception, les étudiants ne touche pas de bourse.

Commentaires

Le DEUG – diplome d'études universitaires générales-первый университетский диплом (выдается по окончании двух лет обучения в университете - первый цикл: bac + 2).

La licence – второй университетский диплом (выдается через год обучения на 2 цикле : bac + 3).

La maotrise – диплом магистра, третий университетский диплом (выдаётся по окончании 2 цикла: bac +4).

une note éliminatoire – неудовлетворительная оценка, лишающая студента права сдавать соответствующий устный экзамен

la Grande Ecole – высшее специализированное учебное заведение
l'Ecole des ponts et des chaussées – Высшая школа мостов и дорог
Les Hautes études commerciales – Высшая экономическая школа
l'Ecole nationale d'administration – Национальная школа администрации
l'Ecole normale -- Педагогический институт
le bachelier – выпускник школы, имеющий степень бакалавра
le dossier – здесь: личное дело

Traduisez et retenez les expressions qui vous aident organiser l`exposé et le résumé du texte:

1. En introduction…
2. Je vais vous parler de…
3. Nous allons examiner tour a tour les points suivants…
4. Le thème que nous allons développer dans cet exposé…
5. Voila le problème que je voudrais aborder…
6. Telle est la question a laquelle je voudrais répondre.
7. Mon exposé comporte trois parties: …
8. Je parlerai d`abord de …
9. En premier lieu… en second lieu… en dernier lieu…
10. Je vais passer maintenant au point suivant:
11. Il est a noter a ce propos que…
12. Il est nécessaire de rappeler que…
13. Il faut rappeler également que…
14. Cela montre que…
15. Je dois signaler que…
16. La conclusion de tout cela est…
17. Je vous remercie de votre attention.

.*Собеседование по вопросам.*

Ответьте на вопросы по теме «Моя учёба в сельскохозяйственной академии».

1. En quelle année êtes-vous entré à l`académie agricole de Kostroma?
2. A quelle faculté êtes-vous reçu?
3. Faites-vous vos études aux cours réguliers ou par correspondance?
4. En quelle année faites-vous vos études?
5. Où se trouve votre académie?
6. Depuis quelle année existe l`académie?
7. Combien de facultés a-t-elle?
8. Quelles facultés sont ces facultés?
9. Quel est le nombre des étudiants dans votre académie?
10. Par quelles disciplines est effectuée la formation?
11. Les étudiants font-ils des stages?
12. Quels documents faut-il présenter pour entrer à l`académie? (le certificat d`études secondaires, le certificat d`Examen Uni, la lettre de candidature, le certificat médical, 4 photos.).

2. Контрольная работа

2.1. Лексическая контрольная работа по теме «Моя учёба в сельскохозяйственной академии»

1. Переведите на французский язык следующие слова и словосочетания:

1. Поступить в институт
16. Семинарское

(в академию, в университет)
2. Быть принятым куда-либо
3. Академия
4. Быть исключённым из ...
5. Готовить специалистов для …
6. Факультет (экономический
агрономический
электрификации
строительный
механизации с.-х.
ветеринарии
права
иностранных языков)
7. Отделение
8. Закончить
9. Студент, студентка
10. Учиться в ...
11. Заочно, на дневном отделении
12. Быть на (первом, втором) курсе
13. Получать стипендию
14. Изучать предметы
15. Практическое занятие
занятие
17. Посещать занятия
18. Лекция, занятие
19. Присутствовать на уроке
20. Отсутствовать на уроке
21. Пропускать занятия
22. Сдавать зачёт (экзамен)
23. Проходить практику
24. Провалиться на ...
25. Готовиться к ...
26. Экзамен (устный, письменный, конкурсный, вступительный, выпускной)
27. Учиться на вечернем отделении
28. Курсовая работа
29. Защищать диплом
30. Аспирант

2.2. Контрольная работа по теме «Моя учеба в академии»

2. <u>Вставьте подходящие по смыслу слова и словосочетания:</u>

1. Je fais mes études ...
2. J`étudie ...
3. Je suis en ...
4. L'institut agricole de Kostroma a été fondé ... .
5. D'abord ... il n' avait que: faculté d'agronomie, faculté de mécanisation agricole, faculté de zootechnie.
6. En 1994 l'institut agricole a été réorganisé ... .
7. L'Académie Agricole de Kostroma est située ... c'est a 7 kilomitres de Kostroma.
8. L'académie ... : faculté d'agrobusiness, faculté de mécanisation agricole, faculté de zootechnie et de la médecine vétérinaire, faculté d'économie, faculté d'électrification, faculté de bвilment et d'architecture.
9. L'enseignement se fait ... .
10. A l'académie étudient ... .
11. Les étudiants ont a leur disposition des classes d'ordinateurs, ..., une grande salle de lecture.
12. Un grand parc de machines agricoles et de tracteurs ... .
13. La formation ... se réalise a 6 facultés.

14. La formation est effectuée par des disciplines ... .
15. Elle est complétée par ... .
16. Les étudiants apprennent une langue étrangиre: ... .
17. Les conditions d'admission: l'accиs se fait ... des examens unis et du dossier personnel des candidate.
18. A l`académie étudient ... .
19. Les étudiants ont a leur disposition une ... .
20. L`académie est dirigée par ... .
21. L`académie agricole de Kostroma est retenue au ministère de l`Agriculture.

a. il se trouvait a Kostroma
b. a l'Académie Agricole de Kostroma
c. en 1949
d. a 6 facultés
e. par des stages divers
f. en académie
g. anglais, allemand ou francais
h. a plein temps et par correspondance
i. des stages divers.
j. permet de former de bons spécialistes pour l'agriculture
k. une bonne bibliothèque
l. 5 mille étudiants
m. en première
n. selon des résultats
o. a Karavaévo
p. a la faculté d`économie
q. 3 facultés
r. des spécialistes
s. un recteur
t. généralistes et spécialisées
u. en académie

2.3. Контрольная работа на грамматическую тему «Пассивная форма глагола»

1.Укажите время пассивной формы подчёркнутого глагола. Переведите предложения.

1. Tout le texte a été compris par les étudiants.
2. De nombreux problèmes complexes sont résolus par des ordinateurs.
3. Ma voiture sera réparée par le garagiste.
4. Le directeur fut intéressé par sa proposition.
5. Votre message va être transmis.

2. Выпишите предложения, в которых глагол стоит в пассивной форме. Переведите эти предложения.

1. Le médecin scolaire a vacciné les enfants.
2. Ce produit a été créé par les Laboratoires Ives Rocher.
3. Un éminent savant est venu a la conference.
4. La maison va être vendue.
5. Les fleurs seront arrosées par ma voisine.

3. Определите время подчёркнутого глагола.

Tous les billets avaient été vendus.

1. Passé composé (forme active).
2. Plus-que-parfait (forme active).

3. Plus-que-parfait (forme passive).

4. Выпишите предложения, в которых употреблено будущее время (Futur simple) пассивной формы. Переведите эти предложения.

1. Les bijoux seront cachés.
2. Ce livre avait été lu par les étudiants.
3. Le magasin vient d' être fermé.
4. Le repas a été preparé par les élèves.
5. Ce rapport sera fait par mon ami.

5. Выпишите предложения, в которых употреблено Passsé composé пассивной формы. Переведите эти предложения.

1. Les voleurs ont été vus par le concierge.
2. La tarte a été faite par la nouvelle cuisinière.
3. Je suis étonné de votre réponse.
4. Les fleurs ont été abomées par la pluie.

6. Раскройте скобки, поставив глагол в указанном времени пассивной формы.

1. Notre université (fonder) en 1920. – Passé composé.
2. Ces disciplines (étudier) par nos enfants. –Imparfait.
4. La France (diviser) en 96 départements. – Présent.
5. Le repas (préparer) par mon père. – Futur simple.

2.4. Контрольная работа на грамматическую тему «Функции глагола avoir и être»

Вариант 1

1. Определите временную форму глагола:

1) présent 2) imparfait 3) passé composé 4) futur simple

1) il viendra 2) il est venu 3) il vient 4) il venait

2. Переведите данные предложения, учитывая временную форму глагола:

1. Il venait souvent chez nous.
2. Nous avons traduit ce texte.
3. Je suis entré a l'académie.
4. Les enfants attendent leurs parents.
5. Tu expédieras cette lettre.
6. Vous comprenez ce texte.

3. Определите функцию глагола «être»: *1) самостоятельная; 2) вспомогательная;*

3) пассивная форма

Предложения переведите.

1. Son pure est allé au Canada.
2. Mes enfants seront ici demain.
3. Notre fille cadette a été étudiante a l'académie de médecine.
4. Ils étaient contents de ce voyage.
5. Nous sommes trois dans notre famille.
6. Leurs parents ont été invités chez le doyen.
7. Votre travail sera fait dans 2 jours.
8. Ce journal est vendu partout.
9. Il est venu pour nous aider.
10. Son frère aoné est né après la guerre.

4. Определите функцию глагола «avoir»: *1) самостоятельная; 2) вспомогательная*

Предложения переведите.

1. J'ai un fils.

2. Il a trois ans.
3. Nous avons été au concert.
4. Ils avaient beaucoup de livres.
5. Il a acheté cette revue.
6. Mes parents ont vendu leur maison.
1. Nous aurons quatre examens.
2. Notre groupe a eu un stage agricole a l'étranger.

2.5. Контрольная работа на грамматическую тему «Предлоги. Повелительное наклонение».

Variante I

I. Подберите нужный предлог:

1. Je vais ... Russie (f).	1. a
2. Mes amis reviennent ... Maroc (m).	2. de
3. Les cours finissent ... 3 heures.	3. du
4. Nous restons ... nos parents.	4. sur
5. Il est né ... la guerre.	5. en
6. Son père a bati la maison ... bois.	6. après
7. Le livre est ... la table.	7. chez
	8. au

II. Употребите нужный предлог:

1. каменный дом	1. a
2. чашка чаю	2. du
3. писать карандашом	3. de
4. перед домом	4. avec
5. звонить другу	5. en
6. тетради брата	6. devant
	7. sur

III. Подберите окончания повелительного наклонения к следующим предложениям:

1. Parl ... plus vite!	1. e
2. Finiss ... ce travail!	2. s
3. Prend ... mon cahier!	3. ez
4. All ... au travail!	4. ons
5. Soi ... heureux!	5.

3. **Тестирование**

Выберите прапвильный вариант ответа:

Какой предлог нужно употребить для словосочетания «в 9 часов»?
+à
vers
pour
de

Какой предлог нужно употребить для словосочетания «идти в, на»?
+à
vers
pour
de

Какой предлог выражает отношение дательного падежа?
+à

vers
pour
de

Какой предлог имеет значение родительного падежа?
+à
vers
pour
+de

Какой предлог имеет значение «с, из, от»?
à
vers
pour
+de

Какой предлог применяется для обозначения материала, из которого изготовлен предмет, для выражения содержания, количества или для замены прилагательного ?
à
vers
pour
+de

Какой предлог используется для выражения «до, перед» в отношении времени?
derrière
devant
+avant
après

Какой предлог используется для выражения «после» в отношении времени?
derrière
devant
avant
+après

Какой предлог нужно употребить для выражения «чайная чашка» – une tasse … thé?
+à
au
du
de

Какой предлог нужно употребить для выражения «чашка чая» – une tasse … thé?
à
au
du
+de

Какой предлог нужно употребить для выражения действующего лица «Les produits agroalimentaires sont exportés … les Français»?
pour
+par
de
avec

Какой предлог нужно употребить для словосочетанié: «aller ... France», «être … France »:
à
dans
+en
de

Какой предлог нужно употребить для словосочетания « из Франции»
à
dans
+en
de

Какой предлог нужно употребить для словосочетания «aller …Canada» «être … Canada»:
à
+au
de
du

Какой предлог нужно употребить для словосочетания «из Канады» :
à
au
de
+du

Какой предлог нужно употребить для словосочетания «aller … Etats--Unis», «être … Etats-»:
à
au
+aux
des

Какой предлог нужно употребить для словосочетания « из США» :
à
au
aux
+des

Определите, в каком предложении глагол «avoir» употреблён в самостоятельном значении:

Mes parents ont vendu leur maison.
+Il aura un bon travail.
Ce soir il a été occupé.
Vous avez vu ce film.

Определите, в каком предложении глагол «être» употреблён в самостоятельном значении:

Ils sont allés en France.
Ces livres sont vendus ici.
+Ils sont étudiants.
Le fermier est allé au Canada.

Определите, в каком предложении сказуемое стоит в пассивной форме:

Nous avons lu ce texte.
Il est venu chez moi.
+Ce texte est lu par nous.
Ma sœur cadette sera comptable.

Тема 4. «По городам России. Страны изучаемого языка.»

1. Опрос

- (1.1) Фонетическое чтение
- (1.2) Устный перевод со словарём

2. Индивидуальное домашнее задание (Подготовка и презентация ролевой игры «На французской ферме».

1) Содержание. – Пребывание русских практикантов на французской ферме.
2) Концепция игры. – Научить студентов общению с французскими фермерами. Студент должен уметь добраться до места практики, используя французский язык. Должен уметь узнать об условиях проживания и условиях труда на практике, выяснить распорядок дня и свои трудовые обязанности. Уметь рассказать о себе, своей о стране, о месте своей учёбы.
3) Роли: студент-практикант, фермер и члены его семьи.
4) Ожидаемыé результат. – Закрепление умений и навыков коммуникации на бытовые темы.

3. Контрольная работа на грамматическую тему «Согласование времён индикатива»

Variante 1

*I.*Определите, к какому плану относится высказывание:

1) к плану настоящего; 2) к плану прошедшего; 3) для выражения одновременности; 4) для выражения предшествования; 5) для выражения следования. Предложения переведите.

1. Ils affirment que vous viendrez demain.
2. Nous avons su que notre professeur avait visité la France.
3. Mes parents m`écrivaient souvent qu`ils m`attendaient.
4. Il leur dit qu`elles ont bien fait ce travail.
5. Je pensais que mes amis passeront tous les examens.
6. Les étudiants disent qu`ils écrivent la composition.

*II.*Поставьте данные предложения в план прошедшего времени, предложения переведите:

1. Il déclare qu`il lit ce livre.
2. Nous comprenons que nos amis ont manqué le train.
3. Je sais que mon frére aoné ira bientщt en Chine.

Variante 2

I. Определите, к какому плану относится высказывание:

1) к плану настоящего; 2) к плану прошедшего; 3) для выражения одновременности; 4) для выражения предшествования; 5) для выражения следования. Предложения переведите.

1. Je suis sыr que vous finissez ce travail.
2. Les étudiants parlent du musée qu`ils visiteront .
3. Mes parents ont dit que leur fille cadette était entrée a l`université.
4. Je pensais que mes amis passeraient tous les examens.
5. Nous affirmions que cet appareil fonctionnait bien.
6. Il dit que sa mère est revenue du Canada.

II. Поставьте данные предложения в план прошедшего времени, предложения переведите:

1. Il déclare qu`il lira ce livre.
2. Nous comprenons que nos amis ont manqué le train.
3. Je sais que mon frère ainé va en Chine.

Подтема «Франция», «Россия».

1. Опрос текста:

- (1.1) Фонетическое чтение
- (1.2) Устный перевод со словарём
- (1.3) Пересказ текста.

1.1.3 Пересказ текста.

2. Презентация рефератов по теме «Страны изучаемого языка».

1. Происхождение французского языка
2. Формирование французского государства
3. Современная Франция
4. Система образования во Франции
5. Культура и национальные традиции.

3. Лексико-грамматический тест по теме «Франция»

Вставьте вместо точек подходящие слова или словосочетания из предложенного списка:

Выберите правильный ответ

La France se trouve en… .

Europe centrale

Europe orientale

+Europe occidentale

Europe du Nord

Выберите правильный ответ

C`est …

un empire

un royaume

+une république

Выберите правильный ответ

Elle … **à l`Union Européenne**
représente
assure
+appartient
occupe

Выберите правильный ответ
Sa superficie … 549 000 kilomètres carrés.
utillise
assure
appartient
+occupe

Выберите правильный ответ
La population de la France … 64,7 millions d`habitants.
+compte
assure
appartient
occupe

Выберите правильный ответ
La France est à la fois … .
un pays agraire
un pays industriel
+un pays industriel et agricole
une puissance mondiale

Выберите правильный ответ
Elle n`est pas riche … .
en bauxite
en charbon
+en gaz
+en pétrole

Выберите правильный ответ
La branche la plus développée est … .
l`industrie textile
la métalllurgie
+la construction mécanique
la chimie

Выберите правильный ответ
La France est la première puissance agricole en … .
en Europe
+en Union Européenne
dans le monde
en Europe occidentale

Выберите правильный ответ
Elle fournit … .
charbon

gaz
pétrole
+produits alimentaires

Выберите правильный ответ
La plupart des Français habitent … .
+dans les villes
dans les villages
dans les montagnes
dans les bourgs

Выберите правильный ответ
La population active représente … .
40 millions de personnes
20 millions de personnes
10 millions de personnes
+plus de 25 millions de personnes

Выберите правильный ответ
L`industrie emploie … .
+moins de 3 % des actifs
5% des actifs
deux tiers des actifs
la moitié des actifs

Выберите правильный ответ
L`agriculture compte … .
moins de 30 % des actifs
+5% des actifs
deux tiers des actifs
la moitié des actifs

Выберите правильный ответ
Les services représentent … .
moins de 30 % des actifs
5% des actifs
+deux tiers des actifs
la moitié des actifs

Выберите правильный ответ
Du point de vue administratif la France est divisée …
en 22 communes
en 22 cantons
+en 22 régions et 96 départements
en en 22 départements

Выберите правильный ответ
Le pouvoir législatif est représenté par …
au premier-ministre
au president
au roi

+au parlament

Выберите правильный ответ
Le pouvoir exécutif appartient …
au premier-ministre
+au president
au roi
au parlament

La France est un pays le plus étendu … . *(Выберите все правильные ответы)*
de l` Europe
+de l `Europe occidentale
+en Union Européenne
du monde

Выберите правильный ответ
Le climat de la France est …
subtropical
maritime
+varié
montagnard

4. Контрольная работа на грамматическую тему «Безличные глаголы и безличные конструкции»

Variante 1

Переведите предложения, обращая внимание на значение местоимения il: il - он, il - безличное:

1. Il manque le train.
1. Il lui manque du courage.
2. Il est possible de partir.
3. Il fait beau aujourd ‘ hui.
4. Il fait bien son travail.
5. Il est étudiant.
7. Il est deux de l’après-midi.
8. Il semble triste.
9. Il me semble que vous ètes malade.
10. Il neige.
11. Il arrive toujours a temps.
12. Il arrive que vous ètes distrait.

Variante 2

Переведите предложения, обращая внимание на значение местоимения il: il - он, il - безличное:

1. Il pleut.
2. Il est nécessaire de venir a temps.
3. Il était ingénieur.
4. Il est midi.
5. Il fait froid.
6. Il fait cette traduction.
7. Il reste a la maison.
8. Il nous reste de partir.
9. Il manque les lecons.
10. Il lui manque de l’argent.
11. Il lui est arrivé un accident.
12. Il est arrivé chez moi.

Модуль 4. Профессиональная сфера

Тема 5. «Моя специальность**».**

1. Презентация монолога по теме.

2. Индивидуальное домашнее задание (составление резюме по специальным текстам с использованием общепринятых выражений):

En introduction…
Je vais vous parler de…
Nous allons examiner tour a tour les points suivants…
Le thème que nous allons développer dans cet exposé…
Voila le problиme que je voudrais aborder…
Telle est la question a laquelle je voudrais essayer de répondre.
Mon exposé comporte trois parties: …
Je parlerai d`abord de …
En premier lieu… en second lieu… en dernier lieu…
Je vais passer maintenant au point suivant:
Il est a noter a ce propos que…
Il est nécessaire de rappeler que…
Il faut rappeler également que…
Cela montre que…
Je dois signaler que…
La conclusion de tout cela est…

3. Контрольная работа.

3.1. Контрольная работа на participe passé

Вариант 1

1. Образуйте participe passé от следующих глаголов:

1. requérir	8. permettre	15. кtre
2. accueillir	9. recouvrir	16. vкtir
3. adjoindre	10 . servir	17. prévoir
4. appartenir	11. surprendre	18. traduire
5. convaincre	12. tendre	19. apparaotre
6. descendre	13. vivre	20 . conduire
7. disparaotre	14. avoir	

2. Определите infinitif , исходя из participe passé следующих глаголов:

1. acquis	8. repris	15. vu
2. eu	9. admis	16. bati
3. été	10. survenu	17. battu
4. écrit	11. battu	18. admis
5. élu	12. offert	19. repris
6. mort	13. induit	20. cherché
7. né	14. concu	21. effectué

3. Определите функцию participe passé в предложениях, предложения переведите:

1. Les étudiants sont venus a temps.
2. Il a lu ce roman.
3. Ce roman est lu avec intérèt.
4. Le roman lu m’a fait un grand plaisir.
5. Les étudiants venus d’autres villes habitent dans les foyers d’étudiants.

Вариант 2

1. Образуйте participe passé от следующих глаголов:

1. conquérir	8. ouvrir	15. peindre
2. aller	9.crootre	16. savoir

3. recevoir	10. recueillir	17. suivre
4. descendre	11. sortir	18. servir
5. avoir	12. кtre	19. provenir
6. combattre	13. admettre	20. valoir
7. réduire	14. reprendre	21. effectuer

2. Определите infinitif , исходя из participe passé следующих глаголов:

1. apercu	8. joint	15. tendu
2. répondu	9. acquis	16. pendu
3. construit	10. obtenu	17. cru
4. cru	11. offert	18. été
5. élu	12. réuni	19. pu
6. eu	13. monté	20. connu
7. promis	14. choisi	21. effectué

3. Определите функцию participe passé в предложениях, предложения переведите:

1. Les voyageurs arrivés a la gare sont de notre pays.
2. Il a envoyé une lettre a sa mère.
3. Cette lettre envoyée a été recue il y a 3 jours.
4. Elle (la lettre) est arrivée a temps.
5. La mère garde la lettre recue.

3.2. Контрольная работа на participe présent, adjectif verbal и gérondif

Variante 1

I. Перепишите следующие предложения. Подчерните одной чертой participe présent, двумя чертами – gérondif и волнистой чертой – adjectif verbal. Предложения переведите:

1. Traversant la forèt ce chemin conduit dans un village.
2. Nous voyons les étoiles brilliant dans le ciel.
3. Notre armée a remporté de brillantes victoires.
4. Sortant de la chambre ils ont apercu leurs amis.
5. J`ai rencontré l`écolier pleurant.
6. Je vois le professseur montrant des tableaux et des diagrammes.
7. Il regardais les étudiants parlant a voix basse.
8. Tout en parlant elles s`approchent de la forèt.
9. Je préfère les films parlants.

II. Образуйте из глагола в скобках подходящую форму причастия. Переведите:

1. Un homme (négliger) ses devoirs n`est pas digne d`estime.
2. C`est un livre (intéresser) les grands et les petits.
3. Le temps (gaspiller) ne se rattrape pas.
4. Le devoir (comprendre) est vite terminé.

Variante 2

I. Перепишите следующие предложения. Подчерните одной чертой participe présent, двумя чертами – gérondif и волнистой чертой – adjectif verbal. Предложения переведите:

1. Une étudiante répondant au professeur est ma soeur.
2. En répondant a cette question il a appercu sa faute.
3. Elle m`a donné une réponse négligeante.
4. La jeune fille marche en chantant.

5. Je vous présente une jeune fille chantant bien.
6. Cette jeune fille a une voix chantante.
7. En faisant les achats par Internet, vous pouvez comparer la qualité et les prix.
8. En m`approchant du bureau, j`ai vu mes collègues.
9. En lisant les étiquettes sur les produits, on peut savoir leur composition et la date de leur fabrication.

II.Образуйте из глагола в скобках подходящую форму причастия. Переведите:

1. Nous vivons a l`époque ощ les matиres plastiques se sont répandues dans tous les secteurs de notre vie (créer) de possibilities nouvelles.
2. La notion de valence (lier) a la structure électronique de l`atome, est très complexe.
3. (Fumer) une cigarette il pensais a ses projets.
4. Nous avons attrapé sa rhume (se promener) sous la pluie.

4. Лексико-грамматическиé тест

Выберите правильный ответ
La situation géographique … fait de la France une puissance agricole.
+favorable
diverse
mondiale
essentielle

Выберите правильный ответ
La production végétale assure … du revenue agricole du pays.
25%
+la moitié
30%
60%

Выберите правильный ответ
Parmi les céréales c`est … qui prédomine.
le maïs
le riz
l`orge
+le blé

Выберите правильный ответ
La taille des fermes … toujours.
diminue
+augmente
occupe
compte

Выберите правильный ответ
Le nombre des actifs qui s`occupe de l`agriculture … .
+diminue
augmente

distingue
varie

Выберите правильный ответ
Les legumes et les fruits sont consommés par les Français en … qualité.
variée
+grande
petite
réduite

Выберите правильный ответ
On note l`accroissement du cheptel … .
des caprins
+des bovins et des porcins
des ovins
des lapins

Выберите правильный ответ
L`élevage … est en voie de disparition.
des bovins
de porcins
+ de caprins
de volailles

Выберите правильный ответ
La superficie agricole utilisée se concentre dans des exploitations de taille … .
varié
petite
grande
+moyenne

Выберите правильный ответ
La France est la première puissance agricole.
de l`Europe orientale
+de l`Union Européenne
du monde
de l`Europe Centrale

Выберите правильный ответ
Les entreprises agricoles en France … bien équipées.
ont
+sont
seront
ont été

Выберите правильный ответ
L`agriculture occupe actuellement … .
plus de 5% des actifs
+moins de 5% des actifs
la moitié des actifs
la plupart des actifs

Выберите правильный ответ
L`exportatuon française est orientée vers … .
les Etats-Unis
+l`Union Européenne
la Russie
l`Asie et l`afrique
Выберите правильный ответ
Le secteur privé … avec les entreprises publique.
+se combine
compte
assure
exporte

Какой предлог нужно употребить для словосочетанié: «aller ... France», «être … France »:
à
dans
+en
de

Какой предлог нужно употребить для словосочетания « из Франции»
à
dans
+en
de

Какой предлог нужно употребить для словосочетания «aller …Canada» «être … Canada»:
à
+au
de
du

Какой предлог нужно употребить для словосочетания «из Канады» :
à
au
de
+du

Какой предлог нужно употребить для словосочетания «aller … Etats--Unis», «être … Etats-»:
à
au
+aux
des

Какой предлог нужно употребить для словосочетания « из США» :
à
au
aux
+des

Тема 5 – 9. Обзорно-обобщающее занятие.
Контрольная работа: (письменный перевод)

Таблица 5 – Критерии оценки сформированности компетенций

Код и наименование индикатора достижения компетенции (части компетенции)	Критерии оценивания сформированности компетенции (части компетенции)
	соответствует оценке «зачтено» 50-100% от максимального балла
ИД-1$_{УК-4}$ Выбирает на государственном и иностранном (-ых) языках коммуникативно приемлемые стиль общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами. ИД-5$_{УК-4}$ Демонстрирует умение выполнять перевод текстов бытовой сферы общения с иностранного (-ых) на государственный язык и обратно	Студент показывает хорошие знание и понимание тем модуля, отвечает на вопросы бытовой сферы общения, ориентируется в правилах грамматики, но допускает ошибки при выборе коммуникативно приемлемого стиля общения, вербальных и невербальных средств взаимодействия с партнерами, почти не допускает ошибок в построении устной и письменной речи; демонстрирует умение выполнять перевод текстов бытовой сферы общения с иностранного на государственный язык и обратно, количество допущенных ошибок незначительно

Модуль 4 Профессиональная сфера общения (Я и моя профессия)

Таблица 6 – Формируемые компетенции

Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции (части компетенции)	Оценочные материалы и средства
УК-4 УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской	ИД-2$_{УК-4}$ Использует информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках	Комплект вопросов для опроса Индивидуальное домашнее задание Комплект вопросов для собеседования Комплект тем

Федерации и иностранном (ых) языке(ах)	ИД-3$_{УК-4}$ Ведет деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном(-ых) языках. ИД-4$_{УК-4}$ Демонстрирует интегративные умения использовать диалогическое общение для сотрудничества в академической коммуникации общения: внимательно слушая и пытаясь понять суть идей других, даже если они противоречат собственным воззрениям; уважая высказывания других как в плане содержания, так и в плане формы; критикуя аргументированно и конструктивно, не задевая чувств других; адаптируя речь и язык жестов к ситуациям ИД-5$_{УК-4}$ Демонстрирует умение выполнять перевод текстов с иностранного (-ых) на государственный язык и обратно	для реферата Тестирование

1. Опрос

- Фонетическое чтение
- Устный перевод со словарём
- Аналитическое и поисковое чтение.

2. Контрольная работа

2.1. Лексико-грамматическая контрольная работа по **теме «Экономика Франции»**

Письменно переведите предложения:

Вариант 1

1. La France est a la fois un pays agricole et industriel.
1. Le role de l'agriculture diminue constamment dant l'économie du pays.
2. Cette diminution s'explique par la baisse des prix des produits agricoles.
3. Le nombre des actifs occupés dans l'agriculture se réduit aussi (jusqu' a 2,5% des actifs).

4. Mais la superficie agricole utilisée se concentre dans des exploitations de taille sans cesse croissante.

5. Les petits exploitants ne peuvent pas nourrir leurs familles.

6. Près de 40% des exploitations agricoles sont orientées vers l'élevage qui fournit près de la moitié du revenu agricole francais.

7. On élиve des bovins, des porcins, des ovins, des caprins et des volailles.

8. A l'époque actuelle on note 2 tendances inverses: diminution du cheptel des ovins et des caprins et accroissement de celui du gros bétail et des porcs.

9. Le poids du secteur agroalimentaire dans l'économie francaise est actuellement d'un peu plus de 6% contre 11,4% en 1970.

Variante 2

1. La diversité des reliefs, des sols et du climat font de la France un pays ощ l'agriculture est caractérisée par sa variété.

1. Cependant, le role de l'agriculture dans l'économie du pays tend a diminuer.

2. Le nombre des actifs qui s'occupent de l'agriculture se réduit aussi.

3. La superficie agricole utilisée se concentre dans des exploitations de taille sans cesse croissante.

4. On cultive en France presque toutes les cultures du climat tempéré: blé, orge, avoine, pommes de terre etc.

5. L'élevage fournit plus de la moitié du revenu agricole francais.

6. Prиs de 20 % des exploitations sont orientées vers l'agriculture générale.

7. A l'époque actuelle on voit l'agriculture biologique se développer en France.

8. La France comptait en 1998 218 000 hectares cultivés par 6 500 producteurs, selon les règles de l'agriculture biologique.

9. La France exporte les produits de l'industrie agroalimentaire qui sont de bonne qualité.

Variante 3

1. La France est une république démocratique qui se trouve en Europe occidentale.

2. Elle se classe au 5-ième rang dans l'économie mondiale et au 2-ième rang dans l'économie européenne.

2. En France les entreprises publiques cotoient un secteur privé.

3. Les industries traditionnelles francaises: métallurgie, textile, construction navale sont en voie des transformations.

4. L'importance de l'agriculture dans l'économie du pays est très signiflante.

5. Le nombre des travailleurs agricoles ne représente que 2,5% des actifs.

6. Les exploitations agricoles de taille moyenne deviennent de plus en plus nombreuses.

7. La plupart des agriculteurs cultivent les terres qui leur appartiennent.

8. Les petites exploitations peuvent a peine nourrir leurs propriétaires.

9. A l'époque actuelle se développent des industries qui assure le progrès technique: chimie fine, pharmaceutique, aéronautique, électronique, informatique, technologies et matériaux nouveaux.

Variante 4

1. La France est a la fois un pays industriel et agricole.

1. L'agriculture francaise est caractérisée par sa variété.

2. Le role de l'agriculture diminue constamment dans l'économie du pays.

3. Cette diminution s’explique par la baisse des prix des produits agricoles.

4. Le nombre des actifs occupés dans l’agriculture se réduit aussi (jusau’ a 2,5% des actifs).

5. Mais la superficie agricole utilisée se concentre dans des exploitations de taille sans cesse croissante.

6. Les petits exploitants n’ ont pas la possibilité de tirer un grand prafit de leurs produits.

7. Près de 40% des exploitations agricoles sont orientées vers l’élevage qui fournit près de la moitié du revenu agricole francais.

8. A l’heure actuelle on note 2 tendances inverses: diminution du cheptel des ovins et des caprins et accroissement de celui du gros bétail et des porcs.

9. Le poids du secteur agroalimentaire dans l’économie franзaise est d’ un peu plus de 6%.

2.2 Контрольная работа на conditionnel présent и conditionnel passé

Вариант 1

1. Traduisez les phrases:

1. Je *voudr**ais*** un café, s'il vous plait.
2. *Saur**ais**-tu* réparer ma voiture?
3. Il *voudr**ait*** aller en Allemagne..
4. Nous *pourr**ions*** vous aider.
5. S'il *pleuv**ait**,* ils *n'ir**aien**t* pas au stade.

2. Conjuguez les verbes entre parenthèses au temps qui convient, traduisez les phrases:

1. Ils (pouvoir) vous accompagner.
2. Si vous (venir) ce soir, vous feriez connaissance de mes parents.
3. S'il avait de l'argent, il (pouvoir) partir en Allemagne.
4. Si tu savais l'espagnol, tu (lire) cet article.
5. Je (regarder) avec plaisir ce film francais.
6. Ne (pouvoir) -vous pas me téléphoner demain?
7. Je (vouloir) vous écrire.
8. Si vous (faire) du sport, vous (se porter) mieux.
9. S'il (passer) ses vacances au bord d'une rivière, il irait a la pèche.

Вариант 2

1. Traduisez les phrases:

1. Il *voudr**ait*** aller en Allemagne.
2. S'il *pleuv**ait**,* ils *n'ir**aien**t* pas au stade.
3. Je *voudr**ais*** un café, s'il vous plait.
4. Nous *pourr**ions*** vous aider.
5. *Saur**ais**-tu* réparer ma voiture?

2. Conjuguez les verbes entre parenthèses au temps qui convient, traduisez les phrases:

1. Je (vouloir) vous écrire.
2. Si vous (venir) ce soir, vous feriez connaissance de mes parents.
3. Ils (pouvoir) vous accompagner.

4 S'il avait de l'argent, il (pouvoir) partir en Allemagne.
5. Je (regarder) avec plaisir ce film francais.
6. Ne (pouvoir) -vous pas me téléphoner demain?
7. Si tu savais l'espagnol, tu (lire) cet article.
8. Si vous (faire) du sport, vous (se porter) mieux.
9. S'il (passer) ses vacances au bord d'une rivière, il irait a la pèche.

4. Тестирование

Найдите правильный ответ на вопрос «Où est située la France?»:
en Europe orientale
+en Europe occidentale
en Europe du Nord
en Europe centrale

Какую территорию занимает Франция?
450 000 кв. км
+550 000 кв. км
350 000 кв. км
250 000 кв км

На сколько административно-экономических регионов подразделена территория Франции?
22
+96
20
30

Выберите правильный перевод термина «потребитель»?
+consommer
mode de consommationr
consommateur
consommation

Какой из предложенных вариантов не является переводом термина «exploitation»?
применение, использование
+прибыль
эксплуатация
хозяйство

Выберите правильный перевод термина «distinguer»:
+ различать
оценивать
предназначать
подразделять

Выберите правильное время глагола для сочетания «il a vendu»:
+продал
будет продан
продаётся
продаёт

Выберите правильную форму сказуемого для «было потреблено»:
sera consommé
est consommé
+a été consommé
a consommé
Найдите сравнительную степень прилагательного:
très actif
+plus actif
actif
le plus actif
Найдите предложение, где притяжательное прилагательное употреблено в значении «свой собственный»:
+Je prends mon livre
Je prends votre livre
Je prends son livre
Je prends leur livre
Найдите правильный ответ на вопрос «Quelle est la population de la France?»
+plus de 65 min
80 min
60 min
50 min
Какое государство не граничит с Францииеé?
Германия
Бельгия
Швейцария
+Швеция
Что не относится к документам для поступления на работу?
curriculum vitae
+acte de naissance
photo
lettres de recommandation
Выберите правильный перевод термина «частная собственность»?
propriété mixte
propriété nationale
propriété d`état
+ propriété privée
Что во французском языке соответствует глаголу «применять»?
provoquer
+utiliser
produire
transformer

Выберите правильный перевод термина «publicité»?

публицистика
публичная политика
публика

+реклама

Выберите правильную форму сказуемого для «применяется»:

sera utilisé

+ est utilisé

a été utilisé

était utilisé

Найдите превосходную степень прилагательного:

aussi stable

moins stable

stable

+le plus stable

В каком секторе экономики Франции занято наибольшее число активного населения?

industrie

agriculture

+services

ménage

Какой из предложенных вариантов является переводом слова «доход»?

dépenses

assurance

frais

+revenu

Выберите правильный перевод глагола «увеличивать»:

assurer

utiliser

diminuer

+ augmenter

Найдите правильный перевод слова «diminuer»:

предназначать

подразделять

+ уменьшать

улучшать

Выберите правильную форму сказуемого для перевода «будет потреблён»:

+ sera consommé

est consommé

a été consommé

était consommé

Выберите правильное время глагола для сочетания «le contrat sera signé»:

подписал

+ будет подписан

был подписан

подписывается

Найдите превосходную степень прилагательного:

bon

aussi bon

meilleur

+ le meilleur

В каком предложении «il» переводится как «он»?

+ II est arrivé à l'académie.

II est nécessaire d'organiser bien le travail,

II lui est arrivé un accident.

Dans cette banque il manque du crédit.

Выберите правильный перевод термина «государственная кампания»?

société privée

société d`actions

société mixte

+compagnie d`état

Выберите правильный перевод глагола «застраховать»:

+ assurer

utiliser

diminuer

augmenter

Подтема. «Моя будущая профессия».

1. Опрос.

Типовые задания

- чтение тексты с целью извлечения нужной информации аналитическое и поисковое чтение
- чтение текста с последующим составлением пересказа на французском языке.
- письменный перевод.

Примерные тексты для работы:

Le budget des Français

Le pouvoir d'achat des Français a doublé dans le dernier quart de siècle et la consommation de biens et services a plus que triplé en volume de 1959 à 1994.

Les recettes dans un budget familial sont surtout constituées de l'argent gagné par le travai' (traitements des fonctionnaires, salaires des ouvriers, honoraires des médecins, architectes, notaires...). A ces rétributions peuvent s'ajouter des prestations diverses, telles que pensions, intérêts, droits d'auteur.

Le salaire net moyen est d'environ 10 390 F/mois. La moitié des salaires net sont inférieurs a 8 540 F par mois; le salaire est un peu plus élevé à Paris qu'en province et varie selon les entreprises. Le rapport entre celui d'un cadre et d'un employé varie de 2, 5 à 3,3.

Les dépenses sont constituées par le logement, la santé, la nourriture, les transports et le téléphone, les achats de biens et services, les loisirs, l'habillement, dans l'ordre décroissant d'importance. Les achats sont désormais payés par chèque ou par carte de crédit. A tous ces achats de biens s'ajoute un impôt indirect : la TVA (taxe sur la valeur ajoutée).

Au chapitre des dépenses s'ajoutent des impôts directs (sur le revenu, sur les propriétés, sur l'habitation), les prélèvements pour les retraites, la Sécurité sociale, les assurances, la taxe sur les véhicules et sur l'audiovisuel.

Un revenu minimum d'insertion (RMI) a été mis en place en 1988 pour les plus défavorisés. Son montant, périodiquement réévalué, comme celui de toutes les prestations sociales, est à ce our de 2429,42 F/mois pour une personne seule en métropole. Le SMIC (salaire minimum interprofessionnel de croissance) brut, actuellement fixé à 6 797 F/mois, est indexé sur les prix et les salaires.

D’après Je vais en France 1999-2000
CNOUS

Les Français au travail

En mars 1994 la France comptait 25,1 millions d'actifs. Cet effectif comprenait 22 millions' de personnes exerçant effectivement une activité professionnelle et 3,1 millions de personnes sans emploi. Alors que la population française s'est accrue d' un tiers depuis le début du siècle (de 41 à 58 millions), le nombre d'actifs occupés a très peu augmenté: de 21,4 à 22 millions. Au total, près

de deux Français sur trois n’.ont pas d'activité professionnelle: enfants, étudiants, adultes inactifs, chômeurs, retraités et préretraités.

Le nombre des travailleurs étrangers est à peu près stable depuis 1975: 1,5 millions. Beaucoup d’entre eux sont arrivés pendant les années 60 pour occuper les postes généralement délaissés par les Français. Leur nombre a continué d’augmenter, sous l’effet des nouvelles vagues d'immigration. Les plus nombreux sont les Portugais - 25%-en. 1993. 15% sont Algériens, 6% -originaires d’Afrique noire. Ils sont deux fois plus touchés par le chômage que les Français.

Sous T influence de la crise économique, le modèle traditionnel de l'aptivité professionnelle (emploi stable et à plein temps) a éclaté. Il a laissé place à des formes plus souples et souvent moins stables d'activité. Un peu plus de 3 min de salariés occupent des emplois de ce type. Parmi eux, 1,2 min d’actifs sont en situation d’emploi précaire. Parmi les 3 min d’employés à temps partiel, 1,3 min n'ont pas choisi cette solution et souhaiteraient travailler davantage. Ce type de travail concerne 26% des femmes actives, contre 4% des hommes.

La structure professionnelle , qui prévalait, depuis des siècles, a été

brutalement remise en question par les mutations récentes de l'économie. La «quasidisparition du monde paysan et la réduction rapide du nombre des ouvriers en sont les conséquences spectaculaires. Les ”cols bleus” (manoeuvres et ouvriers de toutes qualifications), dont la croissance avait accompagné les deux premières révolutions industrielles, ont été mis à l'écart par la troisième, celle de l’électronique. Les "cols blancs"(employés, cadres et techniciens) ont pris la relève, avant d’être menacés à leur tour par le chômage et la recomposition professionnelle.

La part des agriculteurs dans la population active est aujourd’ hui quatre fois moins élevée qu’ en 1960: 5% contre 20%. Leurs effectifs, inférieurs à un million, ont diminué d’un tiers entre 1982 et 1990. La disparition des paysans est celle de toute une classe sociale, de laquelle beaucoup de Français sont issus.

Les trois quarts des agriculteurs partant en retraite n on! pas de successeur, du fait des faibles perspectives de revenus de la profession dans son ensemble. La diminution de l'importance du secteur industriel dans l'économie s'est traduite par une baisse du nombre des ouvriers. L'amélioration de la productivité des entreprises a permis aussi d’économiser des emplois de production en faisant appel aux machines et aux robots: entre 1982 et 1990 plus de 400.000 emplois d’ ouvriers non qualifiés ont disparu. Beaucoup d'ouvriers sont devenus employés, avec des conditions de travail beaucoup plus diversifiées. La classe ouvrière, dont l’identité s'était forgée autour du travail dans la grande industrie, est donc en voie de disparition. Le monde du commerce a connu en France un véritable bouleversement. Le transfert de clientèle des petites surfaces vers les grandes surfaces (hypermarchés, supermarchés) a eu une incidence sensible sur les emplois du commerce. Le

commerce emploie au total 2,7 min de personnes, soit 12% de la population active.

La journée de travail commence le plus souvent dans la tranche 7 h.30 - 8 h.30 pour les salariés et après 8h.30 pour les non-salariés. Les personnels de services et les ouvriers sont ceux qui terminent le plus tard. C est aussi le cas des cadres et des membres des professions intellectuelles supérieures qui sont souvent des "travaille-tard": 15% d'entre eux quittent leur bureau après 20 h.30.

Les conditions de travail en France.

L'embauche

L' embauchage est libre en France. L'employeur doit respecter certaines prescriptions relatives:

- à l'âge (minimum 16 ans)
- aux handicapés (des emplois sont réservés pour les entreprises de 20 salariés)
- au contrôle de l'emploi (autorisation de l'inspection du travail préalable à l'embauche)
- aux priorités des réembauchage (certains salariés ayant temporairement abandonné leur emploi ont la possibilité de retrouver leur poste: congé pour élever un enfant, service national, congé de maternité, congé individuel de formation) i embauchage des travailleurs étrangers est réglementé. Ces derniers doivent posséder un titre unique de carte de séjour et de travail. Cette réglementai ion n'existe pas pour les ressortissants d'un pays membre de l'Union Européenne.

Le contrat de travail

Le contrat de travail peut être à:

-durée déterminée

- temps plein (39h) contrat oral ou écrit
- temps partiel (les horaires doivent être inférieurs d'au moins *1/5* à la durée légalt du travail). Cette durée ne peut être inférieure à 200 h trimestre. Le contrat es obligatoirement écrit
- durée indéterminée: contrat obligatoirement écrit.

A l'expiration du contrat, l'employeur doit remettre obligatoirement un certificat de travail à l'employé. Il contient les dates d'entrée, de sortie et la nature de fcmplm Toute autre mention est interdite, en particulier une appréciation sur le travai fourni.

Le salaire

Depuis le 1-er juillet 1993, le SMIC horaire est de 34.83 F brut. Le SMK mensuel est de 5886,27 F sur une base de 169 heures.

Le salaire mensuel moyen brut des Français est d'environ 11000 F par mois Avant déduction des cotisations sociales (environ 20%), les ouvriers petçmvcn 8176 F en moyenne, les employés 8874 F, les agents de maîtrise et technicien.' 12222 F et les cardes 22174 F. Les différences sont cadres sensibles entre le hommes et les femmes, les premiers gagnent 27,5% de plus que les secondes ! faut aussi noter que des disparités de salaires sont influencées par l'activité et I; taille de l'entreprise. En règle générale les grandes entreprises paient mieux que le petites (l'écart est de 17% environ).

Qui travaille le plus en France?

Selon une étude du Crédoc (Centre de recherche pour F étude et *Y* observatoire des conditions de vie) les exploitants agricoles travaillent 58 h 25 par semaine;

Viennent ensuite les artisans, commerçants, chefs d'entreprise avec 53 h 44. Les ouvriers travaillent en moyenne 40 h 12, les cadres supérieurs 38 h 32 et les employés 36 h 33.

Les banques

Les banques jouent un rôle de premier plan dans le développement de l'économie moderne depuis le tout début des activités commerciales. Leurs agences font partie du décor dans nombre de rues en ville, mais aussi dans les villages, puisque de plus en plus de gens ont à présent un compte dans l'une quelconque des banques nationales ou régionales.

Les banques proposent leurs services aussi bien aux personnes privées qu'aux entreprises. On peut y ouvrir un compte courant ou compte de dépôt. Le premier permet à quelqu'un d'utiliser le chèque en guise de paiement, au lieu d'espèces, tandis que le deuxième rapporte un petit intérêt.

Vous pouvez demander à votre banque de payer vos dépenses régulières telles que abonnements, loyers, notes de téléphone, de gaz ou d'électricité. Les objets précieux ou les pièces officielles peuvent être confiés en garde dans un coffre de banque moyennant le paiement d'un certain droit. La banque vous procure des devises étrangères, émet des chèques de voyage et des lettres de crédit payables à ses agences ou à une banque correspondante.

En outre, les banques opèrent vos transactions en bourse, et vous donnent des conseils en matière d'investissements. Elles prêtent également de l'argent, en général à court terme: c'est ainsi qu'elles peuvent accorder des facilités de découvert ou des prêts personnels; si votre crédit est bon, et si vous êtes à même d'offrir des garanties, elles peuvent envisager du crédit à plus long terme. Presque tout ceci s'applique également aux entreprises; mais celles-ci peuvent aussi demander à leur banque l'escompte de leurs effets de commerce (papier commercial): effets (lettres de change, traites), ou même billets à ordre. Dans le domaine du commerce extérieur, les banques peuvent financer ou conseiller leurs

clients. Elles peuvent être consultées par Tune ou l'autre partie pour obtenir des renseignements d'ordre financier lors de transactions commerciales.

La bourse

Organisation — fonctionnement

La bourse est le marché officiel et organisé sur lequel se négocient les valeurs mobilières inscrites à la cote. C'est un marché secondaire (marche de l'occasion) qui répond au besoin de liquidité des investisseurs.

Depuis la création de la bourse, les autorités publiques ont voulu centraliser et contrôler les négociations de titres de façon à apporter une garantie morale et une sécurité financière à l'épargne investie en valeurs mobilières. Le souci de protection de l'épargne animait l'organisation de la bourse.

Pour assurer les transactions de façon satisfaisante, différentes conditions doivent être réunies:

— il faut créer un véritable marché pour chaque valeur, c'est-à-dire mettre en contact toutes les intentions de vente et d'achat exprimées sur une même valeur,

— il faut constater un prix,

— il faut garantir l'application de ce prix aux acheteurs et aux vendeurs qui l'acceptent.

L’organisation de la bourse des valeurs, telle qu'elle avait été mise en place dans ses grandes lignes par Napoléon 1er, a été réformée par la loi du 22 janvier 1988.

Les anciennes structures boursières. Jusqu'à la loi du 22 janvier 1988, la négociation des valeurs mobilières était confiée à des agents de change, regroupés en Compagnie Nationale. Les agents de change élisaient chaque année une Chambre Syndicale dotée de larges pouvoirs.

Les agents de change

La négociation des valeurs mobilières était assurée par des agents de change dans les bourses de valeurs. Ces intermédiaires a le monopole des transactions. L’agent de change avait un statut très particulier. 11 était un officier ministériel

nommé (et révocable) par le ministre de l'Economie et des Finances après l'étude d'un dossier de

candidature qui avait été préalablement soumis à la Chambre Syndicale des agents de limmentchange.

Pour être nomme agent de change il fallait avoir effectué un stage et être inscrit sur une liste d’aptitude professionnelle. En outre, il fallait être titulaire d’une charge. . t

En contrepartie du privilège qui leur était consenti, le monopole des négociations, les agents de change

étaient responsables personnellement sur leurs biens propres des opérations et des fonds qui leur étaient confiés. Les agents de change avaient une responsabilité illimitée en cas de faillite.

2. Контрольная работа на грамматическую тему «Инфинитив и инфинитивные конструкции»

1. Traduisez:

1. Je vous remercie de m`avoir expliqué ces conceptions difficiles.
2. Nous voyons l`automatisation de la production s`accompagner de la l`automatisation de la gestion.
3. Les systимes réagissant a la voix humaine construits, la communication directe de l`homme avec la calculatrice électronique devient possible.
4. Aprиs avoir écrit un nouveau programme on le met au point.
5. Sans avoir construit ce moduиle, les chercheurs n`ont pas pu élaborer la théorie complexe du projet de cette centrale.
6. On entend la turbine fonctionner toute la nuit.
7. La vitesse de l`air dans la cheminée dépassée 4 m par seconde, la turbine atteint 150 tours par minute.
8. En absorbant 90 % de la lumиre solaire incidente, le sol stoke une grande part de cette énergie.
9. En construisant une centrale solaire il faut tenir compte du bilan de rayonnement et de la météorologie de la région choisie.
10. Aprиs avoir assuré son propre déplacement sur sols plus ou moins adhérents, le tracteur doit donc exercer encore un effort important de traction.
11. Avec les tracteurs les conditions de travail de nos machines aratoires se trouvent conplиtement changées, la vitesse étant par elle-мкme un facteur important d`ameublissement.
12. La voiture a circulé en service normal sur différentes lignes sans avoir fait l`objet d`aucune critique.

Подтема «Деловое письмо».

1. ИДЗ: Выполнение кейс-задачи по теме «Деловое письмо» на основании методической разработки «Деловое письмо. Французский язык»

1) Задания:

– ознакомиться с видами деловой корреспонденции.

– ознакомиться со структурой делового письма.

– привести отличительные черты делового письма в отличие от частной личной переписки.

– проверить усвоение материала на конкретных примерах.

2) Ожидаемый результат. – Студенты должны уметь заполнять документы, необходимые для приёма на работу: CV, заявление о приёме на работу, ответ кадровой службы на это заявление.

Тексты для работы по теме

A. Curriculum Vitae

Le CV comporte:

- l'état civil : dans certains cas, le CV peut etre anonyme (procédure pour éviter la discrimination a l'embauche, personne voulant etre contactée par des recruteurs sans que son employeur actuel soit mis au courant) ; il peut éventuellement contenir la situation de famille (voir plus bas) ;
- un titre : Les mentions « CV » ou « Curriculum vitж » ne sont pas utiles, le format est assez clair pour indiquer ce que c'est ; on préferera un titre en rapport avec la situation[non neutre] : diplщme principal (en France, le diplщme joue souvent un role important dans la sélection), poste visé, ou poste actuellement occupé… ; il doit etre cohérent avec l'organisation du CV (celle-ci doit refléter ce qui est mis en avant dans le titre), et il peut etre éventuellement accompagné d'une phrase de résumé ;
- le cursus professionnel, avec en général :
  - les dates de début et de fin de l'expérience (années), éventuellement la durée pour les stages inférieurs a 1 an,
  - la fonction occupée,
  - le nom de l'entreprise,
  - le secteur d'activité,
  - l'effectif de l'entreprise et son chiffre d'affaires annuel ;
  - les enjeux du poste, les performances, les résultats obtenus et les réalisations, quantitatifs ou qualitatifs (p. ex. « taux de défaut inférieur a… », « …heures/km de conduite », « gestion d'un budget de … », « direction d'une équipe de … personnes », « amélioration de … », « réalisation du projet … ») ;
- les formations et diplomes en rapport avec la situation (cursus scolaire, universitaire, formation professionnelle continue…)
- les compétences particuliиres (savoirs, savoir-faire et savoir-etre), éventuellement développées a titre personnel :
  - langues parlées et écrites, avec le niveau (p. ex. notions, parlé, parlé couramment, écrit)
  - la détention d'un permis de conduire, d'une qualification particuliиre,
  - la maotrise d'outils informatiques.

Éventuellement, il peut comporter la mention d'activités extra-professionnelles, comme la participation a des associations, des loisirs (sport, culture, voyage), toujours en se posant la question de la pertinence. Certaines expériences peuvent éventuellement se placer avec les expériences professionnelles. La pratique d'un sport d'équipe (football, basket, etc.) est un point positif pour un cadre désirant travailler en entreprise.

L'expérience professionnelle et la formation se présentent habituellement par ordre anti-chronologique, le plus récent d'abord, puisque c'est la derniere expérience qui est susceptible d'intéresser le recruteur.

Si l'expérience professionnelle est longue et redondante, le candidat peut avoir intéret a présenter d'abord les compétences développées, ou les postes occupés, puis de lister l'expérience de maniere plus succincte, afin d'éviter d'écrire plusieurs fois la meme chose pour des postes similaires.

Il convient de garder a l'esprit que dans le cas d'une embauche, le candidat dispose de peu de place et le premier tri se fera en quelques secondes. Les informations portées doivent donc etre ciblées. Il n'y a pas en la matiere un CV type mais un CV par proposition d'embauche. Le CV n'est pas un état pléthorique du passé du candidat (une « pierre tombale ») mais une projection vers l'avenir, en quoi le passé permet d'aborder le probleme de l'entreprise — car le recrutement est la réponse a un probleme, a un besoin —, ce qui lui permettra de se distinguer des autres candidats. Le recrutement est un investissement (il a un cout important) et une prise de risque pour l'entreprise. Le CV doit donc rassurer le recruteur.

Concernant la mise en forme, la encore cela dépend de la culture du milieu et du but du CV. Il peut faire ressortir la rigueur ou la créativité (par exemple pour un graphiste), mais sera dans tous les cas clair et lisible. Le candidat peut aussi conseiller l'utilisation d'une seule couleur autre que le noir (de préférence une couleur neutre telle le bleu ou le vert foncé) pour le titre, dans le but d'attirer l'attention sur le CV.

Dans le cas d'une demande d'embauche, il est en général accompagné par une lettre de motivation (parfois appelée lettre de présentation), outil complémentaire. Le CV devrait donner envie de lire la lettre et *vice versa*. Le role du CV et la lettre de motivation va bien au-dela d'un simple document d'information: ces documents constituent la trame du récit du candidat, le fil conducteur de l'entretien.

A l'inverse, dans le cadre d'une réponse a une annonce pour un emploi, le CV sera probablement trié « a premиre vue » dans un premier temps, et doit donc faire ressortir les mots-clefs auxquels le recruteur s'attend (ce qui est pensé avoir été décrypté dans l'annonce), et etre de préférence court (moins de deux pages). Dans le cas d'une réponse a annonce ou d'une candidature spontanée, le but du CV est d'obtenir un entretien et non pas de décrocher l'emploi.

Б. Образцы деловых документов

Curriculum Vitae

Nom: Roy

Prénom: Claude

Adresse actuelle: n 2, rue du Maotre Halley, Yerville, 76760

Né: le 10 mai 1972 a Yerville, 76760

Situation de famille: marié, 2 enfants

Formation:

1999 diplome d'expert comptable

1996 diplome de l'école de Commerce de Rouen

1991 baccalauréat, lycée de Rouen

Stages:

– septembre 1999 a juin 2000, stage d'expertise comptable au cabinet Morillon a Paris.

– premier trimestre 1999: département informatique de la Société Luxor (fourniture automobiles).

– été 1999: département du personnel de la Société Lampret, S.A.

Expérience:

2005 jusqu' a ce jour: secrétaire général, Société Lelarque et Cie.

2003-2005 directeur administratif, Etablissements Michon.

2002-2003 directeur service comptable, Multirex, S.A.

2000-2001 expert comptable, Cabinet Morillon.

Langues:

Anglais: diplome de la Chambre de commerce franco- britanique; espagnol courant.

Références:

M. Réné Floquet, Etablissements Michon.

M. Jacques Dubout, directeur général, Multirex.

M. Lionel Morillan, Cabinet Morillon.

La lettre de candidature

Le 15 mai 2009

Monsieur,

J`ai pris connaissance dans «l`Espoir » du 10 mai dernier de votre offre pour le poste de secrétaire générale dans votre entreprise. Par cette lettre, je desire faire acte de candidature.

Depuis quatre ans, j`occupe le poste de secrétaire générale dans une entreprise familiale de taille moyenne (250 employés). Je suis responsable de problmes financiers et administratifs de l`entreprise. Je m`occupe également d`établir sa politique de développement avec le directeur.

L`entreprise ne m`offre plus de possibilités de promotion et sa direction actuelle ne manifeste pas, a mon avis, le dinamisme qui lui permettrait de tirer meilleure partie du créneau qu`elle occupe.

Je pense que mon profil (formation et expérience) devrait retenir votre attention. Je reste a votre disposition pour tout entretien ultérieur.

Veuillez agréer, Monsieur, l`expression de mes meilleurs sentiments.

Claude Roy

P.J. Curriculum vitae, photo, lettre de récommandation.

Типовые задания

2. Контрольная работа по теме «Контракты»

I. Donnez les équivalents russes

1. contrat de vente	a. соглашение о практике
2. contrat de transport	b. договор об аренде
3. contrat de bail	c. трудовое соглашение

4. contrat de stage
5. contrat de prкt
6. contrat de travail
8. contrat d`assurance
9. contrat de donation
10. contrat type
11. contrat de salaire

d. соглашение о зарплате
e. договор страхования
7. типоповое соглашение, типовой договор
f. договор о займе
g. договор о транспортировке
h. договор о дарении
i. договор о продаже

II. Trouvez les clauses du contrat qui correspondent aux questions suivantes:

1. De quel type du contrat s`agit-il?
2. Quel est l`objet du contrat?
3. Quels sont le lieu et la date de conclusion du contrat?
4. Quelles sont les parties au contrat?
5. Quelles sont les obligations des parties?
6. Quel est le delai de validité?
7. Comment se fait le paiement?
8. Quelles sont les conséquences du non-respect de ses obligations?

a) Objet du contrat
b) Conditions de paiement
c) Contrat de la location de l`appartement
d) Les parties au contrat
e) Lieu et date de formation du contrat
f) Noms des parties
g) Delai de validité
h) Reglement des litiges

III. Trouvez le clause auquel se rappore la phrase du contrat:

1. La société a responsabilité limitée X, enregistrée au Registre le14 janvier 2003 sous le numéro … et don le siege se trouve a Toulouse, rue … , d`une part, et la Sociкtк par actions Y … d`autre part.
2. Le Fournisseur livre au Client les marchandises dont les noms et les qualités sont imdiqués dans l`Annexe 1 … .
3. Le Fournisseur s`engage a livrer les marchandises dans le delai de 30 jours.
4. Le Client s`engage a payer les marchandises livrées dans le delai de 15 jours apres leur reception par virement bancaire sur le compte du Fournisseur.
5. Les litiges seraient réglés conformément a la réglamentation francaise.
6. Fait a Toulouse, le 7 juin 2012

Pour le Client Pour le Fournisseur
Signature Signature

a) Objet du contrat
b) Conditions de paiement
c) Les parties au contrat
d) Lieu et date de formation du contrat
e) Noms des parties
f) Reglement des litiges

Тема 13: «Избранное направление профессиональной деятельности».

1. Опрос по базовым текстам раздела по аспектам:
- (1) фонетическое чтение;
- (2) устный перевод со словарем;
- (3) письменный перевод со словарем;
- (4) чтение текста с целью извлечения информации

(Задания представлены в учебнике)

2. Контрольная работа на грамматическую тему «subjonctif»

Variante 1

I. Formez le présent du subjonctif des verbes suivants (mettez les verbs a la 3 personne du singulier et du pluriel):

Dire, marcher, se dirider, grandir, écrire, choisir, prendre, attendre, dormir, avoir, aller, render, savoir, etre.

II. Ramplacez l`infinitif par le présent du subjonctif:

1) Je veux que tu (partir) le plus tot possible.
2) Voulez-vous que je (faire) mon portrait?
3) Il préfire que vous (finir) ce travail.
4) Nous sommes contents dans cette colonie de vacances.
5) C`est dommage qu`ils (aller) a cette réunion. qu`ils ne (pouvoir) pas m`accompagner.
6) Ils sont heureux que leur ami (venir) chez eux.
7) Il fait froid, il faut que tu (mettre) ton gros pull en laine.
8) Je regrette que tu ne (dire) pas la vérité.
9) Dites-lui qu`on (devoir) etre pret vers 6 heures.
10) Le professeur exige que ses étudiants (lire) sans fautes, (comprendre) ses explications, (répondre) a ses questions.

Variante 2

I. Formez le présent du subjonctif des verbes suivants (mettez les verbs a la 1 personne du singulier et du pluriel):

Devoir, faire, comprendre, venir, crier, rire, s`apercevoir, pouvoir, vouloir, entendre, valoir, voir, croire.

II. Ramplacez l`infinitif par le présent du subjonctif:

1. Tu veux que je (partir) le plus tot possible.
2. Voulez-vous que nous (faire) votre travail?
3. Il préfere que vous (chercher) votre emploi vous-meme.
4. Nous sommes contents dans cette colonie de vacances.
5. C`est dommage qu`ils ne (pouvoir) pas m`accompagner..
6. Il fait froid, il faut que tu (mettre) ton gros pull en laine.
7. Tu regrettes qu`ils ne (dire) pas la vérité.
8. Dites-lui qu`on (devoir) etre pret vers 6 heures.
9. Le professeur exige que ses étudiants (lire) sans fautes, (comprendre) ses explications, (répondre) a ses questions.
10. Ils sont heureux que je (venir) chez eux.

3 Тест

Найдите предложение, построенные по схеме С1 П С2 В:
La leçon a commence à 8 heures.
Hier j'ai été chez mes parents.
+Avez - vous vu ce film?
Allez chercher votre livre!

Укажите вопросительное слово к прямому дополнению следующего предложения: «L'académie agricole forme les spécialistes pour l'agriculture». Qu 'est- ce qui.
Qu 'est- ce que.
+Qui est- ce que.
Qui est- ce qui.

Укажите, в каких предложениях действие относится к прошедшему времени:
Notre ville se trouve sur la Volga.
+ Mon frère est entré au collège.
+ Il venait souvent chez nous.
Nous choisissons ce texte.

Найдите набор словосочетаний, соответствующий данной последовательности временных форм:
1) présent 2) imparfait 3) passé composé 4) futur simple
nous choisissions, nous choisissons, nous choisirons, nous avons choisi
nous avons choisi, nous choisirons, nous choisissions, nous choisissons
nous choisissons, nous choisissions, nous choisirons, nous avons choisi
+nous choisissons, nous choisissions, nous avons choisi, nous choisirons

Укажите предложение, где прилагательное стоит в превосходной степени сравнения:
Ma mère est plus jeune que mon père.
Votre robe est meilleure que la mienne.
+La sagesse c'est la meilleure dignité.
La réponse de cet étudiant est moins bonne que la vôtre.

Укажите предложение, где может стоять местоимение «ils»:
... êtes étudiant.
... ai un frère et deux soeurs.
+... font leurs études à notre académie.
... va a la maison.

Укажите предложение, где нужно употребить вспомогательный глагол «avoir»:
Il ... arrivé à la gare.
Ce livre ... vendu ici.
Vous ... professeur.
+ Nous ... traduit ce texte.

Укажите предложение, где «il» является личным местоимением «он»:
Il lui manque du courage.
Il est nécessaire de partir à temps.
+Il manque des leçons.
Il me semble que vous êtes malade.

Найдите в данных словосочетаниях глаголы II группы:
+ il grandit, nous grandissons
il part, nous partons
il étudie, nous étudions
il traduit, nous traduisons

Укажите предложение, где нужно употребить вспомогательный глагол «être»:
Cette année il ... passé les examens de concours.
+ Il ... parti pour Paris.
Nous ... choisi cette profession.
Ils ... obtenu leurs diplômes.

Какое слово является participle passé от глагола I группы?
allé
bâti
+étudié
fait

Какое слово является participle passé от глагола II группы?
allé
+bâti
étudié
fait

Какое слово является participle passé от глагола III группы?
allé
bâti
étudié
+fait

Какое слово является participle passé женского рода множественного числа?
bâti
bâtie
bâtis
+bâties

Укажите сочетания с participle présent:
la maison bâtie
en chantant
+les enfants chantant
une histoire amusante

Каким временем выражается одновременность в плане настоящего:
+présent
imparfait
passé compose
futur simple

Какие животные не относятся к сельскохозяйственным животным?
les volailles

les bovins
+les chiens
les ovins

Какая культура не относится к зерновым?
+ la trèfle
le blé
l`orge
l`avoine

Какое слово не переводится «фермер»?
agriculteur
fermier
+paysant
exploitant agricole
Какое слово не означает «растениеводство» ?
culture de plantes
production végétale
+productions agricoles
production des plantes

Какой глагол означает «выращивать животных»?
diminuer
augmenter
cultiver
+élever

Какой глагол означает «выращивать растения»?
diminuer
augmenter
+cultiver
élever

Найдите ответ на данный вопрос: «A qui pensez-vous» ?
de l`examen
à l`examen
+à mon fils
de mon fils

Найдите ответ на данный вопрос: «De quoi parlez-vous» ?
+de l`examen
à l`examen
à mon fils
de mon fils

В какой последовательности французские дети посещают учебные заведения? происходит обучение:
école primaire, école maternelle, lycée, collège
école maternelle, college, école primaire, lycée
école maternelle, école primaire, lycée, collège
+école maternelle, école primaire, collège, lycée

Какие классы относятся во Франции к коллежу?
de la première à la quatrième
la seconde, la première, la terminale classe
de la première à la cinquième
+de la sixième à la troisième
Какие классы относятся во Франции к лицею?
de la première à la quatrième
+la seconde, la première, la terminale classe
de la première à la quatrième
de la sixième à la troisièm

3. ИДЗ. Отчет по текстам домашнего чтения.

1. Индивидуальные собеседования
- фонетическое чтение;
- устный перевод со словарем
- пересказ

Примерные тексты:

L L'organisation de l'entreprise.

L'entreprise où sont employées plusieurs personnes peut avoir la structure représentée par un organigramme qui réflète les fonctions, les services et leurs liaisons. L'organisation peut être:

- hiérarchique: chaque subordonné ne reçoit d'ordre que d'un seul chef auquel il doit rendre compte de son activité;
- fonctionnelle: chaque responsable spécialiste exerce son autorité sur plusieurs services, mais dans le seul domaine de sa compétence;
- une troisième structure, dite staff and line, combine les deux précédentes. Il existe alors au sein de l'entreprise deux types de liaisons: l`une hiérarchique, l'autre fonctionnelle.

La direction d`une entreprise française

Les tâches de direction ne s' exercent pas de la même façon dans toutes les entreprises. Elles dépendent de la taille et de l` activité de l`entreprise. Dans une petite et moyenne entreprise, la personnalité des responsables fait la structure. Dans la grande entreprise, la division fonctionnelle devient secondaire; deux éléments la complètent: l'autonomie croissante des responsables et division des tâches par zone géographique. La terminologie peut aussi différer pour designer un responsable: directeur, chef de service, responsable.

Le directeur général dirige l`ensemble des activités de l`entreprise.

Le directeur administratif gère l`ensemble des services administratifs.

Le directeur financier supervise les activités financières et comptables.

Le directeur commercial anime les activités de vente, marketing et publicité.

Le directeur des resources humaines est chargé du recrutement, des rémunérations, de la formation et des licenciements.

Ce sont les cadres de l`entreprise.

Les formes juridiques de 1'entreprise française

Les formes de sociétés les plus courantes en France sont les sociétés de capitaux: sociétés à responsabilité limitée (SARL) et société anonyme (SA). La société en nom collectif est plus rare. C'est une forme de société de personnes.

Pour créer une société de personnes, aucun capital minimum n'est requuis. Ces sociétés peuvent donc être constituées avec des apports personnels peu importants, deux associés suffisants. Les sociétés de capitaux exigent une mise de départ: deux associés et 50000 F de capital pour une SARL et 250000 F et associés minimum pour une SA.

La différence essentielle entre les sociétés de personnes et les sociétés de capitaux est que, dans les premières, tout nouvel associé doit être agrée par les autres associés et s'il ne *Y* est pas, celui qui veut céder ses parts ne peut quitter la société. Dans les société à responsabilité, les parts sociales sont librement cessibles entre associés et cessibles à des tiers à la majorité des associés représentant les trois quarts du capital social; quant aux actions, leur cession est libre.

Ces sociétés sont donc ouvertes aux capitaux extrérieurs. Le SARL est plus adaptée aux petites et moyennes entreprises, les formalités administratives et comptables y sont plus simples que dans une SA. Mais il est préférable d'opter pour une SA si les perspectives de développement sont importantes et si les actionnaires sont prêts à prendre des risques financiers. D'autre part, factionnaire d'une SA peut se retirer facilement de la société.

Les sociétés de capitaux limitent la responsabilité des associés au montant de leurs apports. Mais cette limitation est souvent théorique: en cas de faute de gestion ou de cessation de paiement, la responsabilité des dirigeants peut être étendue à leurs biens personnels.

Les entreprises sont variées

Elles sont petites, moyennes ou grandes, elles exercent des activités très diverses; leurs techniques de production, d'organisation, de vente sont différentes. Elles n'on pas le même statut juridique. On distingue, en particulier:

Entreprises privées

L' entreprise individuelle: elle a pour propriétaire une seule personne qui dirige et organise elle-même la production. On la rencontre spécialement dans l'agriculture, l'artisanat et le petit commerce.

La société: le capital nécessaire à sa constitution est apporté par plusieurs personnes.

La coopérative: le but essentiel des coopératives est à rendre service leurs membres.

La coopérative de production: regroupe des travailleurs qui sont propriétaires du. capital de 1 ' entreprise et qui la dirigent.

La coopérative de consommation: ses membres sont des consommateurs. Autres coopératives: coopérative agricoles, bancaires, d'assurances (mutuelles), etc.

Entreprises publiques

Elles sont contrôlées par 1' Etat ou une collectivité publique. Les sociétés nationales [ou nationalisées]: f Etat est [ou est devenu] le seul propriétaire de l'entreprise: Èx. Renault, Banque Nationale de Paris [B.N.P.].

La Société d'économie mixte: *Y* Etat possède une partie du capital le reste étani la propriété de personnes privées.

De la gestion commerciale au marketing

La fonction commerciale a été longtemps négligée dans les entreprises. Au 19-e siècle et au début du 20-e on recherche 1' amélioration des techniques de production et la réduction des coûts de fabrication.

Avec la grande crise de 1929 qui entraine des phénomènes de surproduction, les responsables des entreprises se rendent compte qu' il est souvent plus difficile de vendre que de produire. En conséquence:

- les entreprises commencent à étudier leur marché afin d'adapter la production aux désirs des clients;
- les techniques de dynamique commerciale remplacent ce qu on appelait la réclame. A partir des anées 1950-1960, un nouvel esprit anime les dirigeants: *V* entreprise doit se définir par rapport au marché. On n'écoule pas sa production sur le marché, on vend des satisfactions. La priorité est dans *Y* indication des besoins du marché et dans l'adaptation de la production à ce marché. L'approche marketing, c'est construire l'offre en fonction de la demande potentielle.

Management

Tout business comprend le management et l'éventail des sciences offertes.

Le plus souvent on définit le management comme gestion, c'est-à-dire comme système de consepts, de méthodes, de moyens et de formes de gestion. D'un coup d'oeil ces deux notions (gestion

et management) semblent identiques, mais leur origine et leur nature sont différentes.

A notre époque le management est devenu une science qui a ses lois, ses règles et ses principes. Le management tend à systématiser et à comprendre les raisons des gens travaillant chaque jour ensemble pour mener à bien leur affaire et pour rendre ces systèmes de collaboration plus utiles à l'humanité. Les recherches en

management permettent aux dirigeants de la production et des administrations de prévoir ainsi que planifier les effets et les conséquences de telles ou telles actions ce qui contribue à la prise des meilleures décisions.

Le management comme activité administrative comprend:

— articulation des tâches à accomplir et des moyens de leur réalisation;
— organisation de la structure formelle d'hiérarchie qui sert à diviser,
— les fonctions entre les départements;
— gestion des cadres: le choix du personnel et son engagement au travail; la formation et le recyclage; la création des meilleures conditions de travail;
— gestion, une fonction constante de la prise des décisions sous forme des ordres, des instructions et des résolutions;
— coordination, une activité assurant des actions accordées de tous les départements;
— organisation et présentation de l'information aux organismes dirigeants, organisation de sa propre information du bureau et des ses employés;
— élaboration du budget y compris les plans financiers (business plans), comptabilité et audit (contrôle financier).

Ainsi le management comme science englobe des problèmes suivants:

1. Problèmes généraux:
— histoire du management;
— école classique du management;
— école de comportement de la gestion;
— théories contemporaines du management;
— environnement comme conception de marketing;
2. Gestion de la stimulation:
— gestion de la productivité;
— motivation du personnel;
— stimulation des innovations;
3. Management financier:
— prix d'une compagnie et les investissements;
— business-plan;
— ressources financières: propres ressources et ressources empruntées;
— capital roulant;
— distribution du profit;
— analyse de l'activité financière de l'entreprise.
4. Structure organisationnelle de l'entreprise:
— raisons de la créations de telles ou telles structures (ou départements);
— élaboration de la liste des fonctions de ces structures;
— méthodes et normes de définition quantitative du personnel;
5. Gestion des opérations:
— gestion de la qualité;
— système «juste à terme»;
6. Prise des décisions dans des conditions d'incertitude:
— planification et pronostique;
— méthode des expertises;
7. Organisation des remboursements du travail;
8. Management des innovations.

Marketing

Le marketing est un mot anglais qu'on traduit parfois en français par «commercialisation».

Qu'entend-on par marketing?

— Le marketing comprend tout, depuis l'étude du marché jusqu'à la publicité.

— C'est la politique commerciale à court, moyen et long terme.

— Le marketing est la gestion dynamique de l'entreprise.

— Le marketing est un programme destiné à définir les meilleures conditions de lancement et d'écoulement de marchandises.a?

— L'organisation des services occupe une place particulière dans le système du marketing.

— La clé du marketing, c'est de faire des produits qui correspondent aux désirs des consommateurs.

Visiblement, la définition du marketing n'est pas facile. Il en ressort cependant que tout le monde est d'accord sur son importance. De nos jours, les organismes de commerce extérieur et l'industrie russe adoptent certains aspects pratiques du marketing: l'étude des marchés et des besoins d'acheteurs, *V* élaboration des caractéristiques techniques des marchandises qui pourraient être demandées à l'avenir, la fabrication de produits plus perfectionnés et plus conformes aux exigences des marchés.

Canaux de distribution

Les marchandises peuvent être vendues directement du producteur ou du fabricant aux consommateurs. Mais en general, les services d'un intermédiaire — ou grossiste, comme on l'appelle — sont nécessaires. Il dispose de moyens de stockage et d'entreposage dont ne bénéficie pas un détaillant ordinaire. Il vend un éventail considérable de marchandises et peut accorder des facilités de crédit à ses clients.

La vente au grand public peut se faire par des démarcheurs à domicile ou des placiers ou par correspondance. Mais la plupart des gens font en général leurs courses dans des magasins de détail tels que les grands magasins, les hypermarchés, les supermarchés, les magasins à succursales multiples, ou à la boutique du coin. Des chaînes de vente au détail sont également possédées et gérées par des coopératives.

Dans un supermarché ou dans un libre-service, les acheteurs se servent sur les étagères et les rayons et transportent leurs achats dans un chariot. Ils paient à la caisse à la sortie qui remplace la caisse traditionnelle.

La tendance actuelle, parmi les détaillants indépendants, est de s'associer au sein de groupements d'achat, ou chaînes volontaires, pour lutter contre la concurrence des grandes surfaces.

Quel que soit le type de point de vente, la réglementation concernant l'affichage des prix, l'étiquetage des marchandises et l'indication du contenu réel des boîtes et des emballages tend à devenir de plus en plus rigoureuse, sous la pression des associations de consommateurs, de plus en plus puissantes.

Traduisez en russe:

Phrases types

1. J'ai convoqué tous nos représentants pour mardi.
2. Les habitudes d'achat varient beaucoup selon les tranches d'âges.
3. La résistance des consommateurs aux nouvelles techniques est inquiétante.
4. Cela va créer une rivalité entre les différents chefs de produit.
5. On ne peut tout de même pas retirer ce produit du marché pour une faute d'impression dans le mode d'emploi.
6. La concurrence pour le marché américain est de plus en plus intense.
7. C'est le genre de défaut qui va immédiatement faire réagir les associations de consommateurs.
8. Cet article va être progressivement retiré du marché dans les trois années à venir.
9. C'est une région où nous sommes très mal distribués, je dois avouer que je ne sais pas pourquoi.
10. Cette amélioration technique devrait nous aider à pousser les ventes.

11. Nous avons déjà atteint notre cible.
12. Au total, nos concurrents semblent avoir un très léger avantage.
13. Il y a trop d'intermédiaires entre le client et le producteur.

14. Il nous faudrait multiplier les contracts avec nos distributeurs et les informer plus complètement.
15. La légère augmentation du prix ne semble pas avoir ralenti les ventes.
16. Notre gamme est trop réduite pour nous assurer une position dominante sur le marché.

La connaissance du marché.

Les études du marché. A partir de l'observation d'un échantillon représentatif d'une population, l'entreprise cherche à répondre à deux questions essentielles:

- qui achète ou est susceptible d'acheter?
- combien achète-t-on ou est-on susceptible d'acheter?

Les études de motivation. Elles déterminent les raisons pour lesquelles un produit est acheté ou non par le public.

Les tests de marché. Le produit est mis en vente pendant un certain temps, dans une zone géographique limitée représentative du marché entier, afin d'étudier les réactions des clients.

L'entreprise et son marché

L'entreprise est une unité de production qui vit d'échanges avec le milieu extérieur. Elle achète les produits et services dont elle a besoin et pour survivre, elle le doit vendre sur le marché les biens qu'elle produit. Aussi, avant de lancer toute opération commerciale, se doit-elle de connaître exactement son marché. Cette étude systématique réduit l'incertitude et donc les risques liés à l'activité économique dans un système d'économie libérale.

Divers types de marches.

Le monopole. Un seul vendeur fait face à un grand nombre d'acheteurs. L'entreprise n'a pas de concurrent. Elle peut donc fixer le prix qui lui procure le profit maximum.

L'oligopole. Un petit nombre de vendeurs fait face à un grand nombre de clients. L' entreprise doit tenir compte de ses concurrents. Le prix sera fixé par le marché ou par entente avec les autres firmes.

La concurrence parfaite. Les vendeurs et les acheteurs sont nombreux. Le prix est déterminé par le marché (loi de l'offre et de la demande).

La publicité, le lancement et la commercialisation d'un produit

Les différentes études menées sur la balance électronique indiquent que la société Pulvérix tient là un produit plein de promesses et qu'elle peut donc commencer à la fabriquer. Tous les problèmes de production peuvent être réglés par les cadres et le personnel de l'entreprise. Par contre, en ce qui concerne la publicité, la société a besoin d'une aide extérieure. Elle s! adresse à une agence de publicité qui pourra lui proposer une campagne publicitaire adaptée au marché et au produit.

ETAPE 1 - Naissance de l'idée.

- Que va-t-on produire et vendre?
- Il faut d'abord avoir l'idée du produit ou service que l'on désire produire et commercialiser.

ETAPE 2 - Analyse de l'idée.

- Le produit est-il réalisable?
- Pourrez-vous disposer des moyens financiers nécessaires?
- Le projet est-il réaliste?

ETAPE 3 - L'étude de marché

- Analyse approfondie et détaillée du marché du futur produit.

Analyse de l'offre.

- Quels sont les produits similaires offerts par les concurrents?

»

Quels sont les avantages, les défauts de ces produits?

- En quoi votre produit se différencie-t-il de ses concurrents?

- A quel prix sont vendus les produits concurrents?
- Quelle est la part du marché occupée par ces entreprises?

Analyse de la demande.

Quel est le profit exact du futur consommateur? (âge, sexe, localisation, catégorie socio-professionnelle, revenu...)

- Pourquoi achète-t-on ou. n' achète-t-on pas le produit?
- Quelles sont ses motivations?
- Est-il nécessaire de segmenter le marché?

L'étude de marché indique à l'entreprise quelle quantité elle peut espérer vendre et \ dans quelle "fourchette de prix" elle pourra vendre son produit. Si cette étude se révèle favorable, l'entreprise pourra passer à l'étape suivante.

ETAPE 4 - La mise au point du produit. L'étude de marché a permis de déterminer les caractéristiques idéales du nouveau produit. C'est alors aux techniciens de tout mettre en oeuvre pour élaborer le produit répondant le mieux aux besoins de la clientèle.

ETAPE 5 - La commercialisation du produit Détermination

- de la marque du produit: c'est le nom sous lequel il sera commercialisé;
- de son conditionnement: c'est la forme sous laquele il sera présenté à la clientèle. L'emballage doit protéger le produit, mais également le présenter de manière attrayante et séduisante;
- de son prix: la fixation du prix aura des conséquences directes sur le chiffre d'affaires et le bénéfice réalisés par l'entreprise,
- du circuit de distribution du produit: où sera vendu le produit? Dans une grande surface, dans une boutique, spécialisée ou par correspondance;

Mise en place des moyens de communication et de promotion. Comment faire connaître le produit et inciter le public à l'acheter? Si vous disposez de moyens financiers relativement importants, vous pouver faire appel aux trois techniques suivantes: la publicité, la promotion des ventes et les relations publiques.

ETAPE 6 - Le lancement:

Vous disposez maintenant de tous les éléments nécessaires au lancement; vous pouvez donc mettre votre produit en vente. Si vous avez encore peur de courir le risque d'une mévente, faites précéder votre lancement définitif d'un "marchétesf". Votre produit est d'abord mis en vente dans une zone géographique limitée, de façon à étudier les réactions du public au produit.

4. Презентация рефератов по темам:

1. Организация французских предприятий.
2. Банковская деятельность во Франции.
3. Организация маркетинга.
4. Система менеджмента во Франции.
5. Рекламная деятельность во Франции.

Обзорно-обобщающее занятие.

Типовые задания

Лексико-грамматический аттестационный тест

Найдите предложение, построенное по схеме В П С1 С2 В:

La France est située en Europe occidentale.

Demain nous serons à Moscou.

+Cette année je suis entré à l`académie agricole.

De quoi est-il mécontent?

Укажите вопросительные слова к подлежащему одушевлённому:
Qu`est-ce que.
+Qui est-ce qui.
Qui est-ce que.
Qu`est-ce qui.

Укажите глаголы, которые относятся к 1-é группе:
+Chercher, donner, habiter, marquer.
Aller, envoyer, voir, répondre, partir.
Finir, bâtir, choisir, réunir, grandir.
Passer, parler, chercher, donner, aller.

Укажите глаголы, которые относятся ко 2-é группе:
Chercher, donner, habiter, marquer.
Aller, envoyer, voir, répondre, partir.
+Finir, bâtir, choisir, réunir, grandir.
Passer, parler, chercher, donner, aller.

Укажите глаголы, которые относятся к 3-é группе:
Chercher, donner, habiter, marquer.
+Aller, envoyer, voir, répondre, partir.
Finir, bâtir, choisir, réunir, grandir.
Passer, parler, chercher, donner, aller.

Определите, где находятся глаголы II группы:
Il répare, nous réparons.
Il répart, nous répartons.
+Il répartit, nous répartissons.

Определите, в каком предложении сказуемое стоит в настоящем времени:
Cette anée je suis entré à l`université.
Il apprenait le français.
+Nous partons pour Moscou.
Nous partirons pour Moscou.

Определите, в каком предложении сказуемое стоит в passé composé:
Le texte est traduit.
+Il est parti.
Il est étudiant.
La merchandise sest vendue.

Определите, в каком предложении сказуемое стоит в пассивноé форме:
Nous avons eu de bons amis.
Il est venu chez moi.
+Ce texte a été lu par nous.
Cette enterprise a été la meilleure dans sa région.

Определите, в каком предложении глагол «avoir» употреблён в самостоятельном значении:
Mes parents ont vendu leur maison.
+Il a un bon travail.
Ce soir il a été occupé.

L`industrie chimique française a occupé le quatrième rang dans le monde.

Определите, в каком предложении глагол «être» употреблён в самостоятельном значении:

Ils sont allés en France.
Ces livres sont vendus ici.
+Ils sont étudiants.
Cette enterprise sera bien équipée.

Определите, какой набор словосочетаний выражает данную последовательность временных форм: 1) présent, 2) imparfait, 3) passé composé, 4) futur simple:

Il habitait, il habite, il habitera, il a habité.
Il habitera, il habitait, il a habité, il habite.
Il habite, il a habité , il habitait, il habitera,.
+Il habite, il habitait, il a habité, il habitera.

Определите, в каком предложении есть сравнительная степень:

Il fait plus vingt degrés.
L`été c`est la plus belle saison de l`année.
+Son fils est moins sociable que lui.
Ce livre est intéressant.

Определите, в каком предложении есть положительная степень:

Il fait plus vingt degrees.
L`été c`est la plus belle saison de l`année.
Son fils est moins sociable que lui.
+Ce livre est intéressant.

Определите, в каком предложении есть превосходная степень:

Il fait plus vingt degrees.
+L`été c`est la plus belle saison de l`année.
Son fils est moins sociable que lui.
Ce livre est intéressant.

Определите, в каком предложении «il» употреблено в значении «он»:

Il lui manque de la patience.
Il s`agit d`un cas extraordinaire.
Il est huit heures.
+Il manque les cours.

Укажите, в каких предложениях нет личных местоимений:

Leur fils et lui, ils sont partis.
Il leur téléphone souvent.
+Leur telephone est en panne.
Il le répare.

Найдите правильный ответ на вопрос: «Où est située la France?»:

en Europe orientale
+en Europe occidentale
en Europe centrale
en Europe du Nord

Какую территорию занимает Франция?

450 000 кв. км
+550 000 кв. км
350 000 кв. км
250 000 кв. км

На сколько административно-экономических регионов подразделена территория Франции?

22
20
+96
30

Найдите правильный ответ на вопрос: «Quelle est la population de la France?»:

+plus de 65 mln
80 mln
60 mln
50 mln

Какое государство не граничит с Францииеé?

Германия
Бельгия
Швеéцария
+Швеция

В какой стране французскиé язык не является официальным?

Канада
Бельгия
Швейцария
+Швеция

В каком секторе экономики Франции занято наибольшее число активного населения?

industrie
agriculture
+services
menage

Выберите правильный перевод термина «акционерное общество»?

société privée
+société d`actions
société mixte
compagnie d`état

Выберите правильный перевод термина «publicité»?

публицистика
публика
публичная политика
+реклама

Выберите правильный перевод глагола «distinguer»?

+различать

предназначать
оценивать
подразделять

Выберите правильное время глагола для сочетания «il a vendu»?
+продал
будет продан
продаётся
продаёт

Выберите правильную форму сказуемого для «было потреблено»?
sera consommé
est consommé
+a été consommé
a consommé

Выберите превосходную степень прилагательного:
trés actif
plus actif
actif
+le plus actif

Выберите правильное время глагола для сочетания «il viendra» ?
présent
+futur simple
imparfait
passé composé

Что во французском языке соответствует глаголу «применять»?
provoquer
+utiliser
produire
transformer

Что не относится к деловым документам?
résumé
lettre de candidature
certificat de travail
+lettre personnelle

Что не относится к сельскохозяéственным предприятиям?
+centrale atomique
ferme
entreprise agricole
coopérative

Что во французском языке не соответствует глаголу «управлять, руководить»?
+employer
diriger
gérer

administrer

Выберите правильную форму сказуемого для «применяется»?
sera utilisé
+est utilisé
a été utilisé
était utilisé

Выберите правильный перевод глагола «увеличивать»:
assurer
utiliser
diminuer
+augmenter

Наéдите правильный перевод слова «destiner»:
предназначать
+различать
подразделять
улучшать

В каком секторе экономики Франции занято наибольшее число активного населения?
industrie
agriculture
+services
menages

Выберете правильный перевод термина «exode rural»?
+массовое переселение в город
массовое переселение в деревню
деятельность
сфера обслуживания

2. Контрольная работа (письменный перевод)

Тексты для письменного перевода

L'organisation de l'entreprise française

1 L'entreprise est une unité économique jouissant de l'autonomie juridique et caractérisée par son patrimoine, d'une part, son activité, d'autre part. Une triple classification - juridique, économique, organisationnelle - permet de mieux comprendre la diversité des entreprises.

2 L'idée de l'organisation de l'entreprise est historiquement liée à l'économie capitaliste. En effet, c'est à partir du moment où un processus de production prend une certaine ampleur et demande des capitaux et de la main-d'œuvre qu'apparaît l'exigence d'une organisation. Celle-ci a pour but de rationaliser l'usage des facteurs (travail et capital), pour réaliser le profit maximal en économie capitaliste. L'organisation de l'entreprise moderne est subordonnée aux conditions du marché.

3 Au-delà de la fonction de production et de la fonction commerciale, une entreprise doit comprendre des départements qui assurent les fonctions financières (gestion de la trésorerie et des capitaux), de gestion et de v^mptabilité (inventaires, statistiques, coûts), administratives (gestion du personnel, information, questions juridiques et fiscales, etc.).

4 Les entreprises peuvent être organisées de. trois manières différentes:

- par fonctions: direction de la production, direction commerciale, direction financière et administrative;
- par divisions: pour chaque type de produit, il existe une structure comparable à celle d'une entreprise, particulièrement justifiée dans le cas d'activités très dissemblables au sein d'une même entreprise;
- par matrices, lesquelles correspondent à une solution intermédiaire entre les deux précédentes.

5 Les entreprises ont atteint aujourd'hui des tailles si considérables qu'une bonne organisation de l'activité est pour elles une condition nécessaire à leur survie.

ENTREPRISE PUBLIQUE EN FRANCE

L'histoire du secteur public français a connu quatre phases:

- nationalisations du gouvernement du Front populaire en 1937 (notamment celles de la Banque de France <
- en 1945, l'Etat nationalise les principales entreprises d'énergie, de télécommunications, les banques e sanctionnées pour acte de collaooration (Renault);
- en 1982, nationalisation de 11 groupes indus

2 compagnies financières (Paribas et Suez). Fin 1986, le secteur public comprenait près de 3 000 entreprises;

- en 1986, privatisation de 65 groupes; une nouvelle loi de privatisation (19 juillet 1993) concerne 21 entreprises et 668 000 salariés.

Le secteur public est aujourd'hui confronté à une situation financière difficile, notamment en raison de soi d'environ 1 500 milliards de francs, les dettes représentaient 620 milliards et les fonds propres 535.

Après une phase de stabilisation (1985-1989), l'endettement a crû de nouveau depuis 1990, en raison du dév et des difficultés des entreprises du secteur électronique et sidérurgique, d'autre part. Même si l'autofinancemeni entreprises du secteur public près de 170 milliards de francs, principalement au profit de la sidérurgie (38 %), < 1986, les concours budgétaires de 1' Etat actionnaire ont diminué (subventions d'exploitation compensatrices de charges de service public, aides à l`investissement).

Le financement a évolué vers:

- des cessions d'actifs;
- des échanges croisés de participation à l'intérieur du secteur public (notamment entre banques et as actionnariat privé.

Таблица 7 – Критерии оценки сформированности компетенций

Код и наименование индикатора достижения компетенции (части компетенции)	Критерии оценивания сформированности компетенции (части компетенции)		
	на базовом уровне	на повышенном уровне	
	соответствует оценке «удовлетворительно» 50-64% от максимального балла	соответствует оценке «хорошо» 65-85% от максимального балла	соответствует оценке «отлично» 86-100% от максимального балла
ИД-2УК-4	Владеет		Умеет находить

Использует информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках ИД-3$_{УК-4}$ Ведет деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном (-ых) языках. ИД-4$_{УК-4}$ Демонстрирует интегративные умения использовать диалогическое общение для сотрудничества в академической коммуникации общения: внимательно слушая и пытаясь понять суть идей других, даже если они противоречат собственным воззрениям; уважая высказывания других как в плане содержания, так и в плане формы; критикуя	удовлетворительными навыками поиска необходимой информации посредством информационно-коммуникационных технологий в процессе решения стандартных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках; владеет навыками ведения деловой переписки, но допускает стилистические ошибки и неточности в оформлении деловых бумаг. Умеет использовать диалогическое общение для сотрудничества в академической коммуникации общения, но допускает ошибки в устной речи. Способен внимательно слушать и понимать суть идей других, даже если они противоречат собственным воззрениям. Уважает высказывания других как в плане содержания, так и в плане формы. критикуя аргументированно	Владеет хорошими навыками поиска необходимой информации посредством информационно-коммуникационных технологий в процессе решения стандартных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках; умеет вести деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем. Знает социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном языках, но допускает незначительные ошибки. Умеет использовать диалогическое общение для сотрудничества в академической коммуникации общения, допуская незначительные ошибки. Способен внимательно слушать и понимать суть идей других, даже если они противоречат собственным воззрениям. Уважает высказывания других как в плане содержания, так и в плане формы; критикуя аргументированно и	необходимую информацию посредством информационно-коммуникационных технологий в процессе решения стандартных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках; умеет вести деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем. Знает социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном языках. Умеет использовать диалогическое общение для сотрудничества в академической коммуникации общения. Способен внимательно слушать и понимать суть идей других, даже если они противоречат собственным воззрениям. Уважает высказывания других как в плане содержания, так и в плане формы; критикуя аргументирован

аргументированно и конструктивно, не задевая чувств других; адаптируя речь и язык жестов к ситуациям ИД-5УК-4 Демонстрирует умение выполнять перевод текстов социо-культурной сферы общения с иностранного (-ых) на государственный язык и обратно	и конструктивно, не задевая чувств других; адаптируя речь и язык жестов к ситуациям Студент понимает основное содержание текстов социо-культурной сферы общения на иностранном языке, но испытывает трудности при их переводе с иностранного на государственный язык и обратно.	конструктивно, не задевая чувств других; адаптируя речь и язык жестов к ситуациям Студент демонстрирует умение выполнять перевод текстов социо-культурной сферы общения с иностранного на государственный язык и обратно, допуская незначительное количество ошибок.	но и конструктивно, не задевая чувств других; адаптируя речь и язык жестов к ситуациям Студент демонстрирует умение безошибочного перевода текстов социо-культурной сферы общения с иностранного на государственный язык и обратн

3. ОПРЕДЕЛЕНИЕ РЕЗУЛЬТАТА ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ

Форма промежуточной аттестации по дисциплине: **зачет/экзамен**

Форма промежуточной аттестации по дисциплине зачет (модули 1-2):
Форма промежуточной аттестации по дисциплине экзамен (модули 3-4)

ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ И СРЕДСТВА ДЛЯ ПРОВЕРКИ СФОРМИРОВАННОСТИ КОМПЕТЕНЦИЙ

Код и наименование компетенции

УК-4 - способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)

Задания закрытого типа:

…. Выберите правильный вариант:

Укажите, в каком предложении сказуемое стоит в настоящем времени (présent)?

Je suis né á Kostroma.
Notre famille habitait ici.
Il me présentera ses enfants.
+Vous travillez bien.

Укажите предложение, где сказуемое стоит в passé composé?

Ils visitent ses amis.
+Tu as appris la règle.
Elle la visitait chaque jour.

Nous voyagerons avec leur professeur.

Укажите, какая последовательность глаголов соответствует данной последовательности временных форм: 1) présent, 2) imparfait, 3) passé composé, 4) futur simple?
il vient, il est venu, il viendra, il venait
il vient, il venait, il viendra, il est venu
+il vient, il venait, il est venu, il viendra
il vient, il viendra, il est venu, il venait

Укажите, в каком предложении «il» переводится как «он»:
+ II est arrivé à l'académie.
II est nécessaire d'organiser bien le travail,
II lui est arrivé un accident.
Dans cette banque il manque du crédit.

Укажите, в каком предложении «participe passé **– arrivé » переводится «причастием – прибывший»:**
Cette lettre est arrivée à temps.
Tout en parlant elles sont arrivées à la maison.
Les étudiants arrivent à l'académie agricole.
+Les voyageurs arrivés à la gare sont de notre pays.
Выберите правильный вариант:

Укажите, в каком предложении сказуемое стоит в пассивной форме:
Nous avons lu ce texte.
Il est venu chez moi.
+Ce texte est lu par nous.
Ma sœur cadette sera comptable.

Укажите, в каком предложении сказуемое стоит в будущем времени (future simple)
пассивной формы:
Ce livre avait été lu par les étudiants.
+Ma voiture sera réparée par le garagiste.
Le magasin vient d'être fermé.
Les fleurs étaient abomées par la pluie.

Задания открытого типа:

Дайте развернутый ответ на вопрос:
Comment vous appelez-vous ?
Правильный ответ: Mon nom est …
Quel âge avez-vous ?
Правильный ответ: J'ai ...ans.
Est-ce que le russe est votre langue maternelle ?
Правильный ответ: Oui, le russe est ma langue maternelle.
Où faites vous vos études, à quelle faculté, et en quelle année êtes vous ?
Правильный ответ: Je fais mes études à l'academie agricole Kostroma, à la faculté d'agrobusiness en première année
Combien de facultés a l`académie? Nommez les :

Правильный ответ: L'Académie Agricole de Kostroma a six facultés : faculté d'agrobusiness, faculté de mécanisation agricole, faculté de zootechnie et de la médecine vétérinaire, faculté d'économie, faculté d'électrification, faculté de batiment et d'architecture.

Quelles langues étrangères apprennent les étudiants ?

Правильный ответ: Les étudiants apprennent une langue étrangère: anglais, allemand ou francais.

Quelles langue étrangère apprenez-vous ?

Правильный ответ: J' apprends le francais.

A quoi vous intéressez vous ?

Правильный ответ: Je m intéresse à la lecture, la musique, au tourisme, aux langues étrangères, aux animaux doméstiques, aux ordinateurs.

Que faites vous après les cours?

Правильный ответ: Je me promène avec mes amis, regarde la télé, écoute la musique, lis des livres. Samedi soir je vais à la discothèque.

Quels livres préférez vous à lire?

Правильный ответ: Je préfére les romans policiers, historiques, le fantastique, je lis aussi des journaux.

Pratiquez vous du sport?

Правильный ответ: Je pratique athlétisme, ski, gymnastique, patinage.

Дополните предложения:

La France est située …

Правльный ответ: en Europe occidentale

Les pays limitrophes de la France sont …

Правильный ответ: l' Espagne, la Suisse, la Belgique

La France occupe la superficie de …

Правильный ответ: 549000 kilomètres carrés.

Le plus haut sommet de l'Europe est situé en France. Il s`appelle …

Правильный ответ: le Mont Blanc

Du point de vue administrative, le territoire français est divisé en...

Правльный ответ: en 22 régions, 96 départements.

Le pouvoir exécutif appartient au...

Правльный ответ: au Président de la République et au gouvernement.

Le Président est élu pour ...

Правильный ответ: 5 ans.

Le climat de la France est …

Правильный ответ: modéré

La branche la plus développée est …

Правильный ответ: la construction mécanique.

La France est la première puissance agricole ...

Правильный ответ: de l'Union européenne.

La population active dans l' agriculture compte ...

Правильный ответ: 5% des actifs

Presque partout le paysan français cultive …

Правильный ответ: des céréales (blé, orge, avoine, sarrasin, maïs et riz).

УК-5- Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах

Задания закрытого типа

La France …

un empire

un royaume
+une république
Elle … **à l`Union Européenne**
représente
assure
+appartient
occupe
La population de la France … 64,7 millions d`habitants.
+compte
assure
appartient
occupe
La France est à la fois … .
un pays agraire
un pays industriel
+un pays industriel et agricole
une puissance mondiale

Задания открытого типа

En quelle année l'institut agricole de Kostroma a-t-il été fondé?
Правильный ответ: en 1949.
Combien de facultés avait-il d'abord?
Правильный ответ: 3 facultés (d'agronomie, de mécanisation agricole, de zootechnie)
Quelle langue étrangère apprenez-vous ?
Правильный ответ: J' apprends le francais.
Comment s'appelle la plus célèbre Université à Paris ?
Правильный ответ: la Sorbonne
Quelles couleurs a le drapeau de la France ?
Правильный ответ: bleu, blanc, rouge.
Quel événement est à l'origine de la fête nationale de 14 juillet en France?
Правильный ответ: la prise de la Bastille.
La France, quelle forme a-t-elle ?
Правильный ответ: la forme d'un hexagone.

Дополните предложения

La France se trouve à l'ouest de … .
Правильный ответ: l'Europe.
La Grande – Bretagne est séparée de la France par ...
Правильный ответ: la Manche
La France est baignée à l'ouest...
Правильный ответ: par l' océan Atlantique.
Que faites vous après les cours?
Правильный ответ: Je me promène avec mes amis, regarde la télé, écoute la musique, lis des livres. Samedi soir je vais à la discothèque.

Окончательные результаты обучения (формирования компетенций) определяются посредством перевода баллов, набранных студентом в процессе освоения дисциплины, в оценки:

– базовый уровень сформированности компетенции считается достигнутым, если результат обучения соответствует оценке «удовлетворительно» (50-64 рейтинговых баллов);

– повышенный уровень сформированности компетенции считается достигнутым, если результат обучения соответствует оценкам «хорошо» (65-85 рейтинговых баллов) и «отлично» (86-100 рейтинговых баллов).

4 ПОРЯДОК ПРОВЕДЕНИЯ ПОВТОРНОЙ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ

Форма промежуточной аттестации по дисциплине *зачет*/*экзамен.*

Фонд оценочных средств для проведения повторной промежуточной аттестации формируется из числа оценочных средств по темам, которые не освоены студентом.

Примечание:

Дополнительные контрольные испытания проводятся для студентов, набравших менее **50 баллов** (в соответствии с «Положением о модульно-рейтинговой системе»).

Форма промежуточной аттестации по дисциплине *зачет*.

Таблица 8 – Критерии оценки сформированности компетенций

Код и наименование индикатора достижения компетенции (части компетенции)	Критерии оценивания сформированности компетенции (части компетенции)
	соответствует оценке «зачтено» 50-100% от максимального балла
ИД-1$_{УК-4}$ Выбирает на государственном и иностранном (-ых) языках коммуникативно приемлемые стиль общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами. ИД-5$_{УК-4}$ Демонстрирует умение выполнять перевод текстов бытовой сферы общения с иностранного (-ых) на государственный язык и обратно	владеет теоретическим материалом по дисциплине «Иностранный язык» (французский) но испытывает затруднения в выборе коммуникативно приемлемого стиля общения, вербальных и невербальных средств взаимодействия с партнерами, допускает ошибки в построении устной и письменной речи; студент понимает основное содержание текстов на иностранном языке, демонстрирует удовлетворительные навыки перевода

	текстов с иностранного на государственный язык и обратно

Форма промежуточной аттестации по дисциплине *экзамен*.

Таблица 9 – Критерии оценки сформированности компетенций

Код и наименование индикатора достижения компетенции (части компетенции)	Критерии оценивания сформированности компетенции (части компетенции)
	на базовом уровне
	соответствует оценке «удовлетворительно» 50-64% от максимального балла
ИД-1$_{УК-4}$ Выбирает на государственном и иностранном (-ых) языках коммуникативно приемлемые стиль общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами. ИД-2$_{УК-4}$ Использует информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках ИД-3$_{УК-4}$ Ведет деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном (-ых) языках. ИД-4$_{УК-4}$ Демонстрирует интегративные умения использовать диалогическое общение для сотрудничества в академической коммуникации общения: внимательно слушая и пытаясь понять суть идей других, даже если они противоречат собственным воззрениям; уважая высказывания других как в плане содержания, так и в плане формы; критикуя аргументированно и конструктивно, не задевая чувств других; адаптируя речь и язык жестов к ситуациям. ИД-5$_{УК-4}$ Демонстрирует умение выполнять перевод профессиональных текстов с иностранного (-ых) на государственный язык и обратно	владеет теоретическим материалом по дисциплине «Иностранный язык», но испытывает затруднения в выборе коммуникативно приемлемого стиля общения, вербальных и невербальных средств взаимодействия с партнерами, допускает ошибки в построении устной и письменной речи; владеет удовлетворительными навыками поиска необходимой информации посредством информационно-коммуникационных технологий в процессе решения стандартных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках; владеет навыками ведения деловой переписки, но допускает стилистические ошибки и неточности в оформлении деловых бумаг; умеет использовать диалогическое общение для сотрудничества в академической коммуникации общения, но допускает ошибки в устной речи. Способен внимательно слушать и понимать суть идей других, даже если они противоречат собственным воззрениям. Уважает высказывания других как в плане содержания, так и в плане формы. критикуя аргументированно и конструктивно, не задевая чувств других; адаптируя речь и язык жестов к ситуациям; понимает основное содержание профессиональных текстов на иностранном языке, но испытывает трудности при их переводе с иностранного на государственный язык и обратно